

RYOBI®

RPA1822

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
PEREKLAÐ ORIGINAΛNIH INSTRUK
ORIJNAL TALĪMATLAR



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
- Dėmesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojam gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Önemli!** Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificațiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekiant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir.



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your shear pole caddy.

INTENDED USE

This shear pole caddy is approved for use with the OGS1822 Grass Shears blade at ground level. It is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and the OGS1822 manual, and can be considered responsible for their actions. Its purpose enables you to work in an upright position and in hard-to-reach areas while maintaining full control of these normally handheld tools. It is not intended to be used with any product not listed above.

GENERAL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

CAUTION

Keep hands away from blades. Do not grasp the exposed cutting blades when picking up or holding the product.

Check before and after use that the battery compartment is clear from dirt and debris which could cause poor connection of the battery pack.

- Remove the battery pack before making any adjustments, cleaning, or removing material from the tool.
- When using the shear pole caddy for clipping above ground level, it is important to understand the increased risk of thrown clippings and falling debris. Appropriate eye, head, foot, and hand protection must be worn.
- Extreme care must be taken to ensure that power, lighting, or telephone cables are not accidentally cut while using this product. Remember that leaves, vines, and branches may obscure your clear view.
- Never operate the grass shears/shrubber in a position where you cannot clearly see the cutting blades in operation.
- When using this product, it is important to maintain your balance and control over the cutters. You should therefore wear slip-resistant foot protection, be aware of your surroundings and what you are standing on, and do not attempt to complete the task when the ground is wet or slippery.
- Do not overreach while using this product, you may easily lose your balance. Never operate with arms fully outstretched as this will cause fatigue and may result in loss of control of the tool.

OPERATION

WARNING

Do not use the shear pole caddy with shrubber blade or above ground level.

CAUTION

To avoid accidental starting, also release the trigger lock button when the trigger is released.

When operating the OGS1822 Grass Shears/Shrubber at the ground level, make sure you walk behind the product so that the blades are facing away from your feet.

If a significant change of cutting direction is required, you should release the trigger and allow the blades to stop before repositioning yourself and the tool to restart cutting.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- When transporting or storing the product, always fit the product with the blade sheath.
- Clean the product thoroughly before storing.
- Store the product in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- When transporting the product in a vehicle, secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

MAINTENANCE

WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, contribute to poor performance, and may void your warranty.

- Switch off the product and remove the battery pack before conducting any maintenance or cleaning work.
- Check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged blade, loose fixing, and worn or damaged components.
- Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using the product.
- After each use, clean the shear pole caddy with a soft, dry cloth.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 54.

1. Rear handle
2. Trigger lock button
3. Trigger
4. Lower pole latch
5. Lower pole

- 6. Pole caddy connector
- 7. Wheel assembly



Note

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Safety alert



Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.



Do not expose to rain or damp condition.



Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.



EurAsian Conformity Mark



Ukrainian mark of conformity



Warning

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product:



Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

(Without safety alert symbol)
Indicates a situation that may result in property damage.

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Stop the product.



Lock



Unlock



Parts or accessories sold separately

Votre caddie sécateur a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Ce caddie sécateur est homologué pour une utilisation avec les lames de cisaille de gazon OGS1822 au niveau du sol. Le produit est conçu pour être utilisé uniquement par des adultes qui ont lu et compris les instructions et avertissement du présent manuel et du manuel OGS1822 et qui peuvent être considérés comme responsables de leurs actions. Il vous permet de travailler en position debout et dans les zones difficiles à atteindre tout en gardant le contrôle complet de ces outils normalement utilisés à la main. Son utilisation n'est prévue qu'avec les produits listés ci-dessus.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Gardez vos mains à l'écart des lames. Ne saisissez pas les lames de coupe exposées lorsque vous prenez ou tenez le produit.

Vérifiez avant et après utilisation que le logement de la batterie est exempt de terre et de débris susceptibles de provoquer un mauvais contact de la batterie.

- Retirez le bloc de batteries avant toute opération de réglage, de nettoyage, ou de retrait de corps étrangers de l'outil.
- Lorsque vous utilisez le caddie sécateur pour grimper en hauteur, il est important que vous compreniez le risque supérieur de jets de rognures et de chute de débris. Portez des protections appropriées pour vos yeux, votre tête, vos pieds et vos mains.
- Veillez particulièrement à ne pas couper accidentellement les câbles d'alimentation, d'éclairage ou de téléphone lors de l'utilisation de ce produit. Rappelez-vous que les feuilles, les plantes grimpantes et les branches peuvent gêner votre visibilité.
- N'utilisez jamais le produit dans une position où vous ne pouvez pas voir les lames qui fonctionnent.
- Lors de l'utilisation de ce produit, il est important de garder un bon équilibre ainsi qu'un bon contrôle des lames. Pour cela vous devriez porter des chaussures antidérapantes, être conscient de votre environnement et du sol sur lequel vous vous trouvez, et ne pas tenter de terminer le travail si le sol est humide ou glissant.
- Ne travaillez pas en extension avec ce produit, vous pourriez facilement perdre l'équilibre. Ne travaillez jamais les bras complètement tendus car la fatigue engendrée par cette position pourraient entraîner une perte de contrôle de l'outil.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le caddie sécateur avec une lame de buisson ou au niveau du sol.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter tout démarrage accidentel, relâchez également le bouton de verrouillage du déclencheur lorsque le déclencheur est relâché.

Lorsque vous utilisez le sécateur/le coupe-buisson OGS1822 au niveau du sol, assurez-vous de marcher derrière le produit de sorte à ce que les lames soient orientées du côté opposé à vos pieds.

Si un changement significatif de direction de coupe est nécessaire, relâchez la gâchette et laissez les lames s'arrêter avant de vous repositionner et de repositionner l'outil et de reprendre la coupe.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Lors du transport ou du stockage du produit, fixez toujours le produit avec le manchon de la lame.
- Nettoyez soigneusement le produit avant le stockage.
- Rangez-le dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants.
- Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

- Coupez l'alimentation et retirez le bloc de batteries avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Vérifiez l'appareil du point de vue des défauts visibles comme une lame mal serrée, délogée ou endommagée, une fixation desserrée et des composants usés ou endommagés.
- Vérifiez que les caches et les protections ne sont pas endommagés et sont correctement fixés. Effectuez les travaux nécessaires de maintenance et de réparation avant d'utiliser le produit.
- Après chaque utilisation, nettoyez le caddie sécateur avec un chiffon doux et sec.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 54.

1. Poignée arrière
2. Bouton de verrouillage de la gâchette
3. Gâchette
4. Languette inférieure de la barre
5. Barre inférieure
6. Connecteur de la barre du caddie
7. Roues

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Avertissement



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.



N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides.



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de qualité EurAsian



Marque de conformité ukrainienne

SYMBOLES DE CE MANUEL



Arrêtez le produit.



Verrouillage



Déverrouillage



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque



Avertissement

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé au produit :

 DANGER

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Teleskop-Fahrstiels für die Strauchschere

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Teleskop-Fahrstiel ist zur Nutzung mit dem Gras-/Strauchschere OGS1822 in Bodenhöhe freigegeben. Das Produkt ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die diese Bedienungsanleitung und die Anleitung für OGS1822 gelesen und verstanden haben und als verantwortlich für ihre Handlungen erachtet werden können. Das Produkt ermöglicht es Ihnen in einer aufrechten Position und an schwierig zu erreichenden Stellen zu arbeiten, während sie die Volle Kontrolle über das Werkzeug behalten, dass normalerweise mit der Hand bedient wird. Es ist nicht dazu geeignet mit Werkzeugen verendet zu werden, die oben nicht gelistet sind.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

⚠️ VORSICHT

Halten Sie die Hände von den Schneidmessern fern! Greifen Sie beim Aufheben oder Halten des Produkts nicht in das freiliegende Schneidwerk .

Überprüfen Sie vor und nach der Benutzung, dass das Akkufach frei von Schmutz und Ablagerungen ist, die einen schlechten Kontakt des Akkus verursachen könnten.

- Entfernen Sie zunächst immer erst den Akku, bevor Sie an dem Produkt Einstellungen vornehmen, es reinigen oder Material von ihm entfernen.
- Wenn Sie den Teleskop-Fahrstiel nutzen, um höher als in Bodenhöhe zu schneiden, ist es wichtig, das gesteigerte Risiko von fallenden Schnittgut zu kennen. Geeigneter Augen-, Kopf-, Fuß- und Handschutz muss getragen werden.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie dieses Produkt benutzen, damit Sie keine Strom-, oder Telefonkabel versehentlich durchtrennen. Vergessen Sie nicht, dass Blätter, Ranken und Äste den Blick versperren können.
- Betrieben Sie das Produkt niemals in einer Position, in der Sie das Schneidwerk beim Schneiden nicht deutlich sehen können.
- Wenn Sie dieses Produkt benutzen, ist es wichtig Ihr Gleichgewicht und die Kontrolle über das Schneidwerk zu behalten. Sie sollten deshalb rutschfestes Schuhwerk tragen, sich der Umgebung und des Untergrunds auf dem Sie stehen, bewusst sein und nicht versuchen die Aufgabe durchzuführen, wenn der Boden nass oder rutschig ist.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung während

Sie dieses Produkt benutzen. Sie könnten leicht das Gleichgewicht verlieren. Niemals mit ausgestreckten Armen benutzen, weil Sie dadurch ermüden und möglicherweise die Kontrolle über das Werkzeug verlieren können.

VERWENDUNG

⚠️ WARNUNG

Nutzen Sie den Teleskop-Fahrstiel nicht mit einer Strauchmesser oder über Bodenhöhe.

⚠️ VORSICHT

Um versehentliches Starten zu vermeiden, lösen Sie auch die Einschaltsperr, wenn sie den Ein-/Ausschalter loslassen.

Wenn Sie die Grasschere/Strauchschere OGS1822 auf Bodenhöhe nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie sich hinter dem Gerät befinden, sodass das Schneidmesser von Ihren Füßen abgewandt ist.

Wenn Sie die Schneidrichtung erheblich ändern möchten, sollten Sie den Ein-/Ausschalter loslassen und warten bis die Schneidmesser angehalten haben, bevor Sie die Arbeits- und Schneidposition verändern und weiterschneiden.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Wenn Sie das Produkt transportieren oder lagern, so bringen Sie stets den Schneidwerkschutz an.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich, ehe Sie es zur Lagerung verstauen.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und gut belüfteten Ort, der für Kinder unzugänglich ist.
- Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.
- Sichern Sie die Maschine beim Transport in einem Fahrzeug gegen Bewegung oder Herunterfallen, um Verletzungen und Beschädigung des Produkts zu verhindern.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgen kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten.
- Prüfen Sie das Produkt auf offensichtliche Defekte wie lose, verschobene oder beschädigte Schneidmesser, lose Befestigungen und verschlissene oder beschädigte Komponenten.

- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckungen und Schutzvorrichtung unbeschädigt und korrekt angebracht sind. Führen Sie notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Produkt vor der Nutzung aus.
- Reinigen Sie den Teleskop-Fahrstiel nach jeder Nutzung mit einem trockenen weichen Tuch.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 54.

1. Hinterer Handgriff
2. Einschaltsperr
3. Ein-/Ausschalter
4. Verriegelung untere Stange
5. Untere Stange
6. Verbindung von Halter und Stange
7. Radeinheit

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Sicherheitswarnung



Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen, befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.



EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen

Die folgenden Signalwörter und -bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen:



GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.



WARNUNG

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

(Ohne Sicherheitswarnsymbol)
Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Das Produkt anhalten.



Schließen



Öffnen



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich



Hinweis



Warnung

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este carrito de mango largo para recortadora.

USO PREVISTO

Este carrito de mango largo para recortadora está aprobado para su uso con las cuchillas para recortadoras de césped OGS1822 a nivel de suelo. El producto está diseñado para el uso exclusivo de adultos que han leído y comprendido las instrucciones y advertencias en este manual y del manual de la OGS1822, y pueden considerarse responsables de sus actos. Este producto tiene por objetivo permitirle trabajar en posición vertical y en zonas de difícil acceso al tiempo que tiene un control completo de estas herramientas normalmente utilizadas a mano. No está destinado a ser utilizado con cualquier producto que no se haya mencionado anteriormente.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de peligro e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga las manos alejadas de las hojas. No agarre las cuchillas de corte expuestas al recoger o sujetar el producto.

Comprobar antes y después del uso que el compartimento de la batería no contiene suciedad ni desechos que puedan causar una mala conexión de las baterías.

- Extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste, limpieza o de quitar material de la herramienta.
- Cuando utilice el carrito de mango largo para recortadora para recortar a nivel del suelo, es importante que comprenda que existe un mayor riesgo de proyección de recortes y caída de restos. Debe utilizarse una protección adecuada para ojos, cabeza, pies y manos.
- Debe tener especial cuidado para asegurarse de que los cables de alimentación, de iluminación o del teléfono no se cortan accidentalmente durante el uso de este producto. Recuerde que las hojas, enredaderas y ramas pueden oscurecer su visión clara.
- No utilice nunca el producto en una posición en la que no pueda ver claramente las cuchillas de corte en funcionamiento.
- Al usar este producto, es importante mantener el equilibrio y el control de las cuchillas. Por lo tanto, debe usar protección antideslizante para los pies, ser consciente del medio que lo rodea y del terreno que pisa y no debe intentar completar la tarea cuando el suelo está mojado o resbaladizo.
- No se estire mientras está utilizando este producto, podría perder el equilibrio fácilmente. Nunca trabaje

con los brazos completamente extendidos, ya que esto causa la fatiga y puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el carrito de mango largo para recortadora con cuchillas para recortadora de arbustos o a nivel de suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que el producto se encienda por error, suelte también el botón de bloqueo del gatillo cuando suelte el gatillo.

Cuando utilice la recortadora de césped OGS1822 a nivel de suelo, asegúrese de que anda detrás del producto, de manera que las cuchillas apunten en dirección contraria a sus pies.

Si es necesario un cambio significativo de la dirección de corte, debe soltar el gatillo y dejar que las cuchillas se detengan antes de volver a situarse, junto con la herramienta, para reiniciar el corte.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Cuando transporte o guarde el producto, coloque siempre la funda de la cuchilla en el producto.
- Limpie el producto en profundidad antes de guardarlo.
- Guarde el producto en un lugar seco y bien ventilado que sea inaccesible por parte de niños.
- Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- Para transportar el producto, sujételo de modo que no se mueva ni se caiga para evitar lesiones personales o daños al producto.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

- Apague y quite la batería antes de realizar ninguna labor de mantenimiento ni de limpieza.
- Compruebe que no existen defectos obvios como cuchillas sueltas, desplazadas o dañadas, fijaciones sueltas, o componentes desgastados o dañados.
- Compruebe que las cubiertas y las protecciones no tengan daños y estén correctamente instaladas. Realice las operaciones de mantenimiento y reparación necesarias antes de utilizar el producto.
- Después de utilizar el carrito de mango largo para

recortadora, límpielo con un paño suave y seco.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 54.

1. Mango trasero
2. Botón de bloqueo del gatillo
3. Gatillo
4. Cierre del palo inferior
5. Barra inferior
6. Conector del carrito de mango largo
7. Montaje de la rueda

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Advertencia



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana



Cierre



Desbloquear



Las piezas o accesorios se venden por separado



Nota



Advertencia

Lo siguientes símbolos y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.



PELIGRO

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.

ADVERTENCIA

(Sin símbolo de alerta de seguridad)
Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Detener el producto.

Durante la progettazione di questo portacesoie con prolunga è stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo portacesoie con prolunga è omologato per l'uso con le lame delle cesoie da erba OGS1822 al di sopra del livello del terreno. Il prodotto deve essere utilizzato solo da persone adulte che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze del presente manuale e del manuale dell'utensile OGS1822 e che possano essere considerate responsabili delle loro azioni. L'utensile permette di lavorare in posizione eretta in aree difficili da raggiungere, pur mantenendo il controllo totale dell'utensile normalmente manovrato a mano. Da non utilizzare con prodotti non indicati sopra.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Tenere le mani lontane dalle lame. Quando si solleva o si sorregge il prodotto non afferrarlo per le lame di taglio esposte.

Controllare prima e dopo l'utilizzo che il vano della batteria sia pulito dal momento che sporco e residui non permetteranno il contatto delle batterie.

- Rimuovere il gruppo batterie prima di svolgere le dovute operazioni di regolazione e pulizia o prima di rimuovere materiale dall'utensile.
- Quando si usa il portacesoie con prolunga per il taglio al di sopra del livello del terreno è importante comprendere il maggior rischio associato al lancio degli sfalci e alla caduta di detriti. Indossare dispositivi di sicurezza per gli occhi, la testa, i piedi e le mani.
- Esercitare sempre la massima attenzione per assicurarsi che i cavi dell'alimentazione, dell'elettricità o del telefono non vengano accidentalmente tagliati mentre si utilizza questo prodotto. Ricordare che foglie, viti e rami possono impedire la visuale.
- Non usare mai il prodotto in una posizione nella quale non è possibile vedere chiaramente le lame di taglio in funzione.
- Quando si utilizza il prodotto è importante mantenere sempre l'equilibrio e il controllo sulle lame. Indossare scarpe antiscivolo, fare attenzione al luogo nel quale si sta lavorando e sul quale si sta camminando e non tentare di completare le operazioni di lavoro se il terreno è bagnato o scivoloso.
- Non protendersi mentre si utilizza questo prodotto dal momento che si potrà perdere facilmente l'equilibrio.

Non mettere mai in funzione con le mani completamente allungate dal momento che ciò potrà affaticare l'operatore e fare perdere il controllo dell'utensile.

UTILIZZO

⚠ AVVERTENZA

Non usare il portacesoie con prolunga insieme alla lama per potature o a livello del terreno.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare l'accensione accidentale, rilasciare il pulsante di blocco del grilletto quando il grilletto è rilasciato.

Quando si usano le cesoie da erba OGS1822 al livello del terreno, camminare dietro il prodotto in modo che le lame non siano rivolte verso i piedi.

Se si richiede un totale cambio della direzione di taglio, rilasciare il grilletto e lasciare che le lame si fermino prima di riposizionare se stessi e l'utensile e riavviare le operazioni di taglio.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Quando non si utilizzano le forbici per erba o durante il trasporto, riposizionare la protezione della lama.
- Pulire con cura l'apparecchio prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Per il trasporto, assicurare il prodotto contro ogni movimento o contro eventuali cadute per evitare lesioni a persone o danni al prodotto.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

- Spegnerne l'utensile e rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia.
- Verificare la presenza di difetti ovvi come una lama lenta, dislocata o danneggiata, viti lente e componenti usurati o danneggiati.
- Verificare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e che siano fissati correttamente. Prima di usare il prodotto svolgere le manutenzione o le riparazioni necessarie.
- Dopo ogni uso, pulire il portacesoie con prolunga con un panno morbido e asciutto.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 54.

1. Manico posteriore
2. Tasto di blocco grilletto
3. Grilletto
4. Fermo inferiore della prolunga
5. Asta inferiore
6. Connettore del portaceoio
7. Gruppo ruote

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Avvertenza



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.



Non esporre a pioggia o umidità.



Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Arrestare l'utensile.



Blocco



Sblocco



Parti o accessori venduti separatamente



Note



Avvertenze

Le parole e i messaggi di avvertimento spiegano i livelli di rischio associato con il prodotto.



PERICOLO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.



AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.



ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

ATTENZIONE

(Senza simbolo di allerta di sicurezza) Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.



Bij het ontwerp van uw trimwagen hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit gekregen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze trimwagen is goedgekeurd voor gebruik met de OGS1822 grasschaar, op grondniveau. Het mag uitsluitend worden gebruikt door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding en de OGS1822-handleiding hebben gelezen en verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor hun acties. Met het product kunt u in rechtopstaande positie werken en op moeilijk te bereiken plekken komen terwijl u de volledige controle behoudt over de gereedschappen die u normaliter in de hand houdt. Het is niet bedoeld om met een product dat hierboven inet wordt opgelijst, te worden gebruikt.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer niet de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schok en/of ernstig letsel.

⚠ LET OP

Houd handen weg van snijbladen. Niet de blootgestelde snijmesses vastpakken als u het product oppakt of vasthoudt.

Controleer voor en na gebruik dat het accucompartiment vrij is van vuil en afval dat kan leiden tot een slechte accuverbinding.

- Verwijder het accupack voor u de machine afstelt, reinigt of materiaal uit de machine verwijdert.
- Wanneer de trimwagen worden gebruikt voor trimmen boven grondniveau, is het belangrijk om het verhoogde risico van rondslingerend maaiafval en vallend afval goed te begrijpen. Aangepaste gezichts-, hoofd-, voet- en handbescherming moet worden gedragen.
- U moet bijzonder aandachtig zijn en zorgen dat stroom-, verlichtings- of telefoonkabels niet per ongeluk worden doorgesneden terwijl u dit product gebruikt. Onthoud dat bladeren, wijnranken en takken uw zicht kunnen belemmeren.
- Gebruik het product nooit in een positie waar u de messen niet kunt zien.
- Wanneer u dit product gebruikt, is het belangrijk uw evenwicht te bewaren en controle over de zaag te behouden. U moet daarom slipvaste schoenen dragen; wees aandachtig over uw omgeving en waar u op staat en probeer de taak niet te voltooien wanneer de bodem nat en glad is.
- Overreik u niet terwijl u dit product gebruikt; u kunt makkelijk uw evenwicht verliezen. Werk nooit met uw armen volledig uitgestrekt, aangezien dit vermoeidheid veroorzaakt, wat kan leiden tot controleverlies over het werktuig.

BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de trimwagen niet met een heggenschaar of op grondniveau.

⚠ LET OP

Om onbedoeld starten te voorkomen moet u ook de vergrendelknop van de trekker loslaten wanneer u de trekker loslaat.

Wanneer u de OGS1822 gras- en heggenschaar op grondniveau gebruikt, moet u achter het product blijven lopen, zodat de messen altijd van uw voeten af zijn gericht. Als een belangrijke wijziging in zaagrichting nodig is, moet u de aan/uit-knop loslaten en de zaagbladen laten stilvallen voor u zichzelf herpositioneert en het werktuig opnieuw begint te zagen.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Bij het transporteren of opbergen van het product, moet u het product altijd uitrusten met de mesbescherming.
- Reinig het product zorgvuldig voordat u het opbergt.
- Bewaar het op een droge, goed-geventileerde plek die onbereikbaar is voor kinderen.
- Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Voor transport beveilig u het product tegen bewegen of vallen om lichamelijke letsels of schade aan het product te voorkomen.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

- Schakel het apparaat uit en verwijder de accu voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Controleer of er duidelijk zichtbare defecten aan het product zijn, zoals losse, verplaatste of beschadigde messen, losse aansluitingen en versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer of kappen en beveiligingselementen onbeschadigd zijn en correct zijn geplaatst. Voer vóór gebruik van het product onderhoud of de nodige reparaties uit.
- Na elk gebruik moet u de trimwagen schoonmaken met een zachte, droge doek.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 54.

1. Achterste handvat

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



2. Aan/uit-vergrendelknop
3. Aan-/uit-hendel
4. Onderste paalvergrendeling
5. Onderste paal
6. Aansluiting van de trimwagen
7. Wielmontage



Ontgrendelen



Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht



Opmerking



Waarschuwing

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Waarschuwing



Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Stel niet bloot aan regen of vocht.



Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.



EurAsian-symbool van overeenstemming



Oekraïens conformiteitssymbool

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die met het product zijn verbonden, te verklaren:

GEVAAR

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool)
Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.

SYMBOLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Product stoppen



Vergrendeling

Na concepção do seu portador da vara para tesoura foi dada a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

Este portador da vara para tesoura foi aprovado para utilização com a lâmina da Tesoura de Relva OGS1822 ao nível do chão. Destina-se a ser utilizado apenas por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e no Manual da OGS1822 e que possam ser considerados responsáveis pelos seus actos. Este produto tem como objectivo permitir-lhe manter o seu corpo numa posição vertical enquanto trabalha em áreas de difícil acesso, simultaneamente mantendo o controlo completo destas ferramentas que, normalmente, são manipuladas directamente com as mãos. Não se destina a ser utilizado com qualquer produto que não esteja listado abaixo.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O facto de não seguir os avisos e as instruções pode conduzir a choque eléctrico, fogo e/ou lesão grave.

⚠ ADVERTÊNCIA

Mantenha as mãos afastadas das lâminas. Quando levantar ou segurar o produto, não agarre as lâminas de corte expostas.

Verifique antes e depois de cada utilização se o compartimento da bateria está livre de sujidade e detritos o que poderia causar uma fraca ligação das baterias.

- Extraia a bateria antes de fazer qualquer ajuste, limpeza ou de tirar material da ferramenta.
- Quando utilizar o portador da vara para tesoura para aparar acima do nível do chão, é importante que compreenda que isso aumenta o risco causado pela projecção de aparas e pela queda de detritos. Tem que se utilizar protecção adequada para olhos, cabeça, pés e mãos.
- Tem que se ter extrema cautela para se assegurar que os cabos eléctricos, de iluminação ou telefone não são accidentalmente cortados enquanto utiliza este produto. Lembre-se que as folhas, vinhas e ramos podem prejudicar a sua visão clara.
- Nunca utilize o produto numa posição onde não consiga ver com clareza as lâminas de corte em funcionamento!
- Ao utilizar este produto, é importante manter o seu equilíbrio e controlo sobre os cortadores. Como tal, deverá utilizar calçado de protecção anti-deslizante, estar ciente do meio que o rodeia e sobre onde se encontra e não tentar concluir a tarefa quando o solo está molhado ou escorregadio.
- Não se estique enquanto utiliza esta ferramenta, dado

que pode facilmente perder o equilíbrio. Nunca opere com os braços totalmente esticados dado que isto causará fadiga e poderá resultar na perda de controlo da ferramenta.

UTILIZAÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Não use o portador da vara para tesoura com a lâmina da podadora de arbustos ao nível do chão.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para evitar o arranço accidental, quando libertar o gatilho, liberte também o botão de bloqueio do gatilho.

Quando utilizar a Tesoura de Relva/Podadora de Arbustos OGS1822 ao nível do chão, certifique-se de que caminha sempre atrás do produto, ou seja, que as lâminas ficam sempre a apontar na direcção oposta dos seus pés.

Caso seja necessária uma mudança significativa da direcção de corte, deverá libertar o gatilho e deixar que as lâminas parem antes de se reposicionar com a ferramenta para recomear a cortar.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Quando transportar ou armazenar o produto, aplique sempre a bainha da lâmina no produto.
- Antes de armazenar o produto, limpe-o completamente.
- Guarde o produto num local seco e bem ventilado que esteja fora do alcance de crianças.
- Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Para transportar, prenda o aparelho de modo a evitar que este se mova ou caia, para evitar lesões ou danos no produto.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

- Antes de fazer quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza ao produto, desligue e desmonte o conjunto de baterias.
- Inspeccione, procurando defeitos óbvios, como por exemplo a lâmina solta, deslocada ou danificada, fixações soltas e componentes desgastados ou danificados.
- Certifique-se de que as tampas e as guardas não estão danificadas e que estão correctamente montadas. Antes de utilizar o produto, faça os trabalhos de reparação e manutenção necessários.

- Após cada utilização, limpe o portador da vara para tesoura com um pano macio e seco.

CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a página 54.

1. Pega traseira
2. Botão de bloqueio do gatilho
3. Gatilho
4. Trinco inferior da vara
5. Pólo inferior
6. Ficha do portador da vara
7. Montagem da roda

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Aviso



Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.



Marca de conformidade EurAsian



Marca de conformidade ucraniana

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Pare o produto.



Bloqueio



Abrir



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota



Aviso

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto:



Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.



ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

ADVERTÊNCIA

(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

Ved udformningen af din klippestang har vi givet toprioritet til sikkerhed, gode resultater og driftssikkerhed.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Denne klippestang er godkendt til brug med OGS1822 Græsklippeklingen over jordhøjde. Produktet er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået instruktionerne og advarselerne i denne vejledning og OGS1822 vejledningen, og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger. Dens formål sætter dig i stand til at arbejde i en oprejst position og på områder der er svære at nå, mens der opretholdes fuld kontrol over disse normalt håndholdte redskaber. Er kun beregnet til brug med de ovennævnte produkter.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. Manglende overholdelse af advarselne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

⚠ PAS PÅ

Hold hænderne på afstand af knivene. Tag ikke fat i de afdækkede skæreklinger, når du løfter eller holder produktet.

Før og efter brug skal man kontrollere, at batterirummet er renset for snavs og affald, som kan forårsage dårlig forbindelse af batterierne.

- Inden man foretager justeringer, rengøring eller fjerner materiale fra værktøjet, skal batteriet udtages.
- Når klippestangen bruges til at klippe over jordhøjde, er det vigtigt at forstå den øgede risiko for nedfald af afskærne studsninger og nedfaldne rester. Benyt passende øjen-, hoved-, fod- og håndværn.
- Man skal være ekstremt forsigtig med ikke at overskære strøm-, lys- eller telefonkabler under brugen af produktet. Husk, at løv, ukrudt og grene kan blokere for dit udsyn.
- Produktet må ikke betjenes i en position, hvor du ikke tydeligt kan se skæreklingerne.
- Når man bruger dette produkt, er det vigtigt at bevare balancen og kontrollen med klipperedskaberne. Man bør derfor benytte skridsikker fodbeskyttelse, være bevidst om omgivelserne og hvad man står på og ikke forsøge at udføre arbejdet, når jorden er våd eller glat.
- Læn dig ikke for langt frem under brugen af dette produkt, da du let kan miste balancen. Betjening må aldrig ske med helt strakte arme, da dette vil give træthed og kan medføre, at man mister kontrollen med værktøjet.

VEKSELSTRØM

⚠ ADVARSEL

Brug ikke klippestangen med buskklipperklinge eller i jordhøjde.

⚠ PAS PÅ

Slip også udløserens låseknop, når udløseren er sluppet, for at undgå utilsigtet start.

Ved betjening af OGS1822 Græsklipper over jordhøjde, sørg for, at du går bag produktet, sådan at klingerne vender væk fra dine fødder.

Hvis det bliver nødvendigt at ændre klipperetningen væsentligt, skal man slippe udløseren og vente til klingerne er stoppet, inden man repositionerer sig selv og værktøjet og genoptager klipningen.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Ved transport eller opbevaring af produktet skal produktet altid tilpasses med klingehylderet.
- Gør produktet grundigt rent før opbevaring.
- Opbevar produktet et køligt, tørt og godt ventileret sted, hvor der ikke er adgang for børn.
- Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Til transport skal man sikre produktet, så den ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskindrykning og annullering af garantien.

- Sluk produktet og fjern batteripakken, inden der udføres vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.
- Tjek for tydelige defekter såsom en løst, løstnet eller beskadiget klinge, løs stramning og slidte eller beskadigede komponenter.
- Tjek, at afskærmninger er ubeskadigede og korrekt tilpasset. Udfør den nødvendige vedligeholdelse eller reparationer, før produktet bruges.
- Rengør klippestangen med en blød, tør klud efter hver brug.

KEND PRODUKTET

Se side 54.

1. Baghåndtag
2. Udløser-låseknop
3. Udløser
4. Falle nederst på stangen

5. Nederste stang
6. Forbindelse til stang
7. Hjulmodul



Dele eller tilbehør, der sælges separat

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerheds Varsel



Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.



EurAsian overensstemmelsesmærke



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Bemærk



Advarsel

Formålet med nedenstående signalord og betydninger er at tydeliggøre risikoniveaueet i forbindelse med produktet:



FARE

Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.



ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.



PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

(Uden sikkerhedsadvarselssymbol)
Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING



Stop produktet.



Lås



Oplås

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av ditt förlängningsskafte med hjultillsats.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Detta förlängningsskafte med hjultillsats är godkänt för användning med OGS1822 skärblad för gräsklippning på marknivå. Produkten är endast avsedd för användning av vuxna som har läst och förstått anvisningarna och varningarna i denna manual och i manualen för OGS1822, och som kan anses vara ansvariga för sina handlingar. Dess syfte är att göra det möjligt för dig att arbeta i upprättstående position och i svåråtkomliga områden, samtidigt som du har full kontroll över dessa vanligen handhållna verktyg. Det är inte avsett att användas till någon annan produkt än de som listas ovan.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan du orsaka elektrisk stöt, brand och allvarlig skada.

⚠ PÅMINNELSE

Håll händerna borta från bladen. Fatta inte tag i exponerade skärblad när du lyfter upp eller håller produkten.

Kontrollera före och efter användning att batterifacket är fritt från smuts och skräp som kan ge dålig kontakt mellan batteriet och maskinen.

- Ta bort batteripacket innan justeringar, rengöring, eller borttagning av material från verktyget.
- När du använder förlängningsskafte med hjultillsats för klippning över marknivån är det viktigt att du förstår att risken för utkastning av klippt material och fallande skräp ökar. Lämpliga ögon-, fot-, och handskydd måste användas.
- En extrem försiktighet måste iakttagas så att inte kraft-, åsk- eller telefonledningar av misstag sägas av när du använder produkten. Tänk på att löv, växter och grenar kan försämra din möjlighet att se ordentligt.
- Använd aldrig produkten i ett läge där du inte tydligt kan se skärbladen i arbete.
- När du använder den här produkten är det viktigt att du bibehåller din balans och din kontroll över verktyget. Du bör därför använda halkskyddade skor; var medveten om vad som händer runt omkring dig och vad du står på för underlag och försök inte att utföra arbetet om marken är blöt eller hal.
- Sträck dig inte när du använder den här produkten eftersom du lätt kan tappa balansen. Använd aldrig verktyget med helt utsträckta armar eftersom detta tröttrar ut armarna och kan sluta med att du tappar kontrollen över verktyget.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Använd inte förlängningsskafte med hjultillsats med ett röjsågsblad eller ovanför marknivå.

⚠ PÅMINNELSE

För att undvika oavsiktlig start, släpp även startknappens läsknapp när startknappen släpps.

När du använder OGS1822 skärblad för gräs på marknivå, se till att du går bakom produkten, så att bladen pekar i riktning bort från dina fötter.

Om du behöver ändra sågriktningen markant så ska du släppa upp avtryckaren och låta bladen stanna helt innan du flyttar dig själv och verktyget.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Vid transport eller förvaring av produkten, placera alltid bladet i fodralet.
- Rengör produkten grundligt före förvaring.
- Förvara produkten på en torr, ventilerad plats som är oåtkomlig för barn.
- Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Vid transport ska produkten säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att produkten skadas.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

- Slå från och ta bort batterierna innan du utför något underhålls- eller rengöringsarbete.
- Kontrollera om det finns tydliga fel, som lösa, felplacerade eller skadade blad, lösa fästen och slitna eller skadade komponenter.
- Kontrollera att kåpor och skydd inte är skadade och har monterats korrekt. Utför nödvändigt underhåll eller reparationer innan du använder produkten.
- Rengör förlängningsskafte och hjultillsatsen med en mjuk, torr duk efter varje användning.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 54.

1. Bakre handtag
2. Läsknapp för avtryckaren
3. Avtryckare
4. Nedre skafthake
5. Nedre del av stängen

- 6. Förlängningsskafkets anslutning
- 7. Montering av hjul



Notera



Varning

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Säkerhetsvarning



Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.



Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.



Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.



EurAsian överensstämmelsesymbol



Ukrainskt märke för överensstämmelse

Följande signalord och betydelser är avsedda att beskriva risknivåer associerade med produkten:



Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.



Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.



Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.



(Utan säkerhetssymbol) Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

SYMBOLER I MANUALEN



Stäng av produkten.



Lås



Lås upp



Delar och utrustning säljs separat

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat varrellisen puutarhaleikkurimme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä varrellinen puutarhaleikkuri on hyväksytty käytettäväksi OGS1822-ruohonleikkuuterillä maanpinnan tasossa. Leikkuri on suunniteltu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Käyttäjien tulee lukea ja ymmärtää tämän käyttöoppaan ja OGS1822-käyttöoppaan ohjeet ja varoitukset ja heitä on voitava pitää vastuullisina tekemisistään. Leikkuri on suunniteltu niin, että käyttäjä voi käyttää sitä seisten vaikeapääsyisillekin alueille ja voi seurata tämän normaalisti käsikäyttöisen laitteen toimintaa koko ajan. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi muiden kuin alla lueteltujen tuotteiden kanssa.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Pidä kädet kaukana teristä. Älä tartu leikkueteriin, kun nostat tai pitelet leikkuria.

Tarkista ennen käyttöä ja sen jälkeen, että akkutila on puhdas ja roskaton, sillä muutoin akulla voi olla huono kontakti.

- Irrota akku ennen säätöjä, puhdistusta ja materiaalin irrottamista laitteesta.
- Kun leikkaat maanpinnan yläpuolelta, on tärkeää ottaa huomioon kasvanut riski ympäriinsä lentelevästä ja putoilevasta leikkuujätteestä. Laitetta käytettäessä on käytettävä asianmukaisia silmien, pään, jalkojen ja käsien suojaimia.
- Varo, ettet laitetta käyttäessäsi vahingossa leikkaa virta-, valaisin- tai puhelinjohtoja. Pidä mielessä, että lehdet, köynnökset ja oksat voivat estää hyvän näkyvyyden.
- Älä koskaan käytä leikkuria asennossa, jossa et pysty näkemään leikkaavien terien toimintaa.
- Kun käytät tätä tuotetta, on tärkeää säilyttää tasapaino ja pitää leikkurit hallinnassa. Käytä näin ollen lipsumattomia kenkiä, pidä silmällä ympäristöä ja alapuolellasi olevaa maastoa, äläkä yritä suorittaa tehtävää maan ollessa märkä tai liukas.
- Älä kurota liian pitkälle laitetta käyttäessäsi, tai voit joutua pois tasapainosta. Älä koskaan käytä laitetta täysin ojennetuksi käsin, sillä se aiheuttaa uupumusta ja voi saada laitteen riistäytymään hallinnasta.

KÄYTTÖ

VAROITUS

Älä käytä leikkurissa pensasleikkuuteriä.

HUOMAUTUS

Estä tahaton käynnistyminen löysäämällä myös liipaisimen lukitsin, kun liipaisin on löysäytynä.

Kun käytät OGS1822-ruohonleikkuuteriä maanpinnan tasossa, kävele aina leikkurin takana, siten että terät osoittavat jaloistasi pois päin.

Jos leikkuusuuntaa on muutettava huomattavasti, vapauta liipaisin ja anna terien pysähtyä, ennen kuin asetut uuteen asentoon ja sijoitat laitteen uudelleen, ja jatka sitten leikkaamista.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Asenna laitteeseen aina teräsuojus sen kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.
- Puhdista laite perusteellisesti ennen sen varastointia.
- Säilytä konetta kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa se on lasten ulottumattomissa.
- Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Kiinnitä tuote kuljetettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta vältytään loukkaantumisilta ja vaurioilta.

HUOLTO

VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

- Kytke virta pois ja irrota akku ennen kuin teet mitään puhdistus- tai huoltotoimenpidettä.
- Tarkista ilmeisten vikojen, kuten löystyneen, paikaltaan siirtyneen tai vioittuneen terän, löystyneiden kiinnikkeiden ja kuluneiden tai vioittuneiden osien varalta.
- Varmista, että suojukset ja turvalaitteet ovat vahingoittumattomat ja kunnollisesti kiinnitetyt. Teetä leikkuriin tarvittava huolto ja korjaukset ennen leikkurin käyttöä.
- Puhdista leikkuri aina käytön jälkeen puhtaalla, kuivalla kankaalla.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 54.

1. Takakädensija
2. Liipaisimen lukituspainike

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

3. Liipaisin
4. Alavarren lukitsin
5. Alavarsi
6. Alavarren liitin
7. Pyöräosa



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huom



Varoitus

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Varoitus



Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä

Seuraavien merkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.



Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

(Ilman turvallisuusvaroitussymbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Pysäytä moottori.



Lukko



Avaa

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet hadde topp prioritet under utforming av klippestangholder.

TILTENKT BRUK

Denne klippestangholderen er godkjent for bruk på OGS1822 gressklipperblader på bakkenivå. Det er ment for bruk av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken og håndboken for OGS1822, og som kan regnes for å være ansvarlige for sine egne handlinger. Dens hensikt er å la deg arbeide i stående stilling og i områder som er vanskelig å komme til, samtidig som du opprettholder full kontroll over disse tradisjonelt håndholdte verktøyene. Den er ikke ment brukt sammen med noe produkt som ikke er ført opp ovenfor.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Å unnlate å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Hold hendene vekke fra kniven. Ikke ta tak i de synlige kuttebladene når du plukker opp eller holder produktet.

Kontroller før og etter bruk at batterirommet ikke er fylt av smuss og avfall som kan føre til dårlig kontakt for batteriet.

- Fjern batteripakken før det foretas justeringer, rengjøring eller det skal fjernes deler fra verktøyet.
- Når klippestangholderen til klipping over bakkenivå brukes, er det viktig å forstå den økte risikoen som forbindes med klipperester og flyvende rester. Passende beskyttelse av øyne, hode, føtter og hender må benyttes.
- Ekstra omtenkksomhet må utvises for å unngå utilsiktet å kappe elektriske kabler eller telefonledninger mens verktøyet brukes. Husk at løv, planter og grener kan hindre fri sikt.
- Bruk aldri produktet i en stilling hvor du ikke tydelig kan se kuttebladene som brukes.
- Når du bruker dette produktet er det viktig å beholde balansen og ha kontroll over verktøyet. Du må derfor bruke sklisikkert fotføy, være bevisst på dine omgivelser og hva du står på, og ikke gjøre forsøk på å utføre arbeid når bakken er våt eller glatt.
- Ikke strekk deg når du bruker dette verktøyet, du kan lett miste balansen. Bruk aldri verktøyet med armene helt utstrakt idet dette kan føre til tretthet med påfølgende mulighet for at du mister kontrollen over verktøyet.

BETJENING

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk klippestangholder med hekktrimmerblad eller på bakkenivå.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

For å unngå utilsiktet oppstart, må du også trykke utløserknappen når utløseren er sluppet.

Når du bruker OGS1822 gressklipper-/trimmer på bakkenivå må du sørge for å gå etter produktet, slik at bladene er vendt bort fra føttene dine.

Dersom en betydelig endring av klipperetningen er påkrevet må du slippe bryteren og la bladene stoppe helt før du endrer stilling på kroppen og restarter verktøyet for klipping.

TRANSPORT OG LAGRING

- Under transport eller oppbevaring av produktet må du alltid bruke bladskjeden.
- Rengjør produktet grundig før oppbevaring.
- Oppbevar produktet på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn.
- Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer eller produktet.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

- Slå av og fjern batteriet før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Se etter åpenbare defekter som løst, løsnet eller skadet blad, løse fester og slitte og skadde deler.
- Sørg for at dekslene og beskyttelsene er foruten skade og er riktig montert. Utfør alt nødvendig vedlikehold eller reparasjoner før du bruker produktet.
- Rengjør klippestangholderen med en myk, tørr klut etter hver bruk.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 54.

1. Bakre håndtak
2. Låseknapp for avtrekker
3. Avtrekker
4. Nedre feste på stang
5. Nedre stang
6. Stangholder-tilkobling
7. Hjulmontering

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerhetsalarm



Les og forstå alle instruksjer før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.



EurAsian Konformitetstegn



Ukrainsk merke for konformitet



Advarsel

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.



FARE

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



FORSIKTIGHETSREGEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

(Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Stopp produktet.



Lås



Låse opp



Deler eller tilbehør solgt separat



Nb

В основе конструкции вашего удлинителя для инструментов лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Удлинитель для инструментов предназначен для использования с лезвием триммера OGS1822 на уровне земли. Изделие предназначено для использования только взрослыми, способными нести ответственность за свои действия, после прочтения и изучения инструкций и предостережений в настоящем руководстве и инструкции OGS1822. Устройство позволяет работать в положении стоя и в труднодоступных местах, сохраняя при этом такое же управление инструментом, который обычно держат руками. Данные приспособления не предназначены для использования с любыми инструментами, кроме перечисленных выше.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжким телесным повреждениям.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не касайтесь режущих полотен. Не хватайтесь за открытые режущие лезвия, поднимая или удерживая инструмент.

Перед и после использования очистите батарейный отсек от грязи и мусора, которые могут ухудшить контакт батареи.

- Перед выполнением каких-либо регулировок, очистке или удаления материала с инструмента извлеките из него аккумуляторную батарею.
- При использовании удлинителя для инструментов для резки выше поверхности земли повышается риск травм, вызванных отбрасываемыми обрезками или падающим мусором. Следует использовать соответствующие средства защиты органов слуха, головы, ног и рук.
- При использовании инструмента соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить силовые, осветительные или телефонные кабели. Листва, выходящие растения и ветки могут ухудшить обзор.
- Никогда не работайте с инструментом в положении, при котором вы не можете четко видеть работу режущих лезвий.
- При использовании данного инструмента важно сохранять равновесие и полностью контролировать работу режущих полотен. При работе надевайте обувь с защитой от скольжения, следите за окружающей обстановкой и за тем, на что вы наступаете, и не пытайтесь выполнить работу, если

трава сырая или скользкая.

- При работе с инструментом не тянитесь слишком далеко, можно легко потерять равновесие. Не работайте с полностью вытянутыми руками, так как это может привести к утомлению и, в результате, к потере контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте данный удлинитель инструментов с лезвием кустореза или выше уровня земли.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание случайного пуска отпустите предохранитель спускового механизма при отпущенном спусковом крючке.

При работе с триммером / кусторезом OGS1822 на уровне земли вы должны идти за изделием так, чтобы лезвия были направлены в сторону от ваших ног.

Если требуется значительно изменить направление резания, отпустите кнопку выключателя и дождитесь остановки режущего полотна и только затем перейдите на другой участок и включите инструмент.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- При хранении или транспортировке инструмента всегда надевайте на лезвия защитный кожух.
- Тщательно очищайте инструмент перед тем, как поместить его на хранение.
- Храните устройство в сухом помещении с достаточной вентиляцией вне зоны доступа детей.
- Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Для транспортировки закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

- Перед проведением технического обслуживания или очистки выключите устройство и извлеките аккумуляторный блок.
- Проверьте инструмент на наличие явных дефектов, таких как расшатанные или поврежденные лезвия, незакрученные крепления и изношенные или

поврежденные детали.

- Все крышки и защитные устройства должны быть целые и правильно установлены. Перед использованием инструмента выполните необходимое техническое обслуживание и ремонт.
- После каждого использования протрите удлинитель мягкой, сухой тканью.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 54.

1. Задняя ручка
2. Кнопка блокировки выключателя
3. Курковый выключатель
4. Нижняя защелка удлинителя
5. Нижняя трубка
6. Соединительный разъем
7. Колесный комплект

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимание



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия



Украинский знак стандартизации

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием:

 **ОПАСНО**

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

 **ОСТОРОЖНО**

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

(Употребляется без предупреждающего знака) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Остановите устройство.



Сцепить



Расцепить



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Примечание



Осторожно

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionego przez Państwa wózka do nożyc z wysięgnikiem były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE

Ten wózek do nożyc z wysięgnikiem został zatwierdzony do stosowania z nożycami do trawy OGS1822 na poziomie gruntu. Produkt powinny obsługiwać odpowiedzialne za swoje czyny osoby dorosłe, które przeczytały i zrozumiały instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszym podręczniku oraz w podręczniku do nożyc OGS1822. Celem produktu jest umożliwienie użytkownikowi pracy w pozycji wyprostowanej oraz w trudno dostępnych obszarach przy jednoczesnym zachowaniu pełnej kontroli nad narzędziami, które zwykle trzyma się w dłoniach. Wysięgnik nie jest przeznaczony do współpracy z urządzeniami, które nie zostały wymienione na powyższej liście.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

Nie zbliżać rąk do ostrzy. Nie chwytać odsoniętych ostrzy tnących w trakcie podnoszenia lub trzymania produktu.

Sprawdź przed rozpoczęciem i po zakończeniu użytkowania, czy przedział akumulatora jest wolny od brudu i zanieczyszczeń, które mogłyby osłabić styk akumulatora.

- Należy wyjąć akumulator przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub usuwania materiału z urządzenia.
- W trakcie stosowania wózka do nożyc z wysięgnikiem do przycinania roślin na poziomie gruntu należy uwzględnić zwiększone ryzyko trafienia odrzucanymi ścinkami oraz spadającymi fragmentami roślin. Należy stosować odpowiednie środki ochrony wzroku, głowy, stóp i dłoni.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przeciąć przewodów zasilania, oświetlenia lub telefonicznych podczas używania tego urządzenia. Pamiętaj o tym, że liście, pnącza i gałęzie mogą ograniczyć widoczność.
- Nigdy nie używać produktu w położeniu, w którym użytkownik nie widzi dokładnie ostrzy tnących.
- Podczas używania tego urządzenia ważne jest, aby zachowywać równowagę i kontrolę nad ostrzami tnącymi. Dlatego należy zakładać obuwie antypoślizgowe, pamiętać o warunkach otoczenia, myśleć o tym, gdzie się staje i nie próbować dokończyć za wszelką cenę zadania, gdy grunt stanie się mokry lub śliski.
- Nie sięgaj zbyt daleko podczas pracy tym narzędziem,

możesz łatwo stracić równowagę. Nie należy pracować z ramionami całkowicie wyciągniętymi, ponieważ powoduje to szybkie zmęczenie, co grozi utratą kontroli nad narzędziem.

SPOSÓB UŻYCIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać wózka do nożyc z wysięgnikiem z ostrzami do przycinarki lub powyżej poziomu gruntu.

⚠ UWAGA

Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, po zwolnieniu spustu zwolnić również przycisk blokady spustu.

W trakcie pracy z nożycami/przycinarką do trawy OGS1822 na poziomie gruntu zawsze iść za produktem, tak by ostrza nie były skierowane w stronę stóp użytkownika.

Jeśli konieczna jest znaczna zmiana kierunku cięcia, zwolnij przycisk uruchamiający i odczekaj, aż ostrza tnące całkowicie się zatrzymają przed zmianą pozycji operatora i urządzenia i ponownym uruchomieniem urządzenia.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Transportując lub przechowując produkt, zawsze założyć osłonę ostrza.
- Przed rozpoczęciem przechowywania dokładnie oczyścić produkt.
- Przechowywać produkt w suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- W przypadku transportu produktu należy zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
- Sprawdzić pod kątem oczywistych usterek, takich jak luźne, przemieszczone lub uszkodzone ostrza, luźne elementy mocujące czy zużyte lub uszkodzone komponenty.
- Sprawdzić, czy pokrywy i osłony są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Przed przystąpieniem do pracy z produktem wykonać niezbędne prace konserwacyjne i naprawy.

- Po każdym użyciu oczyścić wózek do nożyc z wysięgnikiem czystą, suchą szmatą.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

Patrz str. 54.

1. Tylny uchwyt
2. Blokada przycisku uruchamiającego
3. Przycisk uruchamiający
4. Zatrask dolnej części wysięgnika
5. Wysięgnik dolny
6. Złącze wózek-wysięgnik
7. Zespół kół

SYMBOLE PRODUKTU



Alarm bezpieczeństwa



Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.



Znak zgodności EurAsian



Ukraiński znak zgodności

Następujące wyrażenia i znaczenia wyrażają poziom zagrożenia związanego z tym produktem:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.



UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

UWAGA

(Bez symbolu ostrzeżenia) Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

SYMBOLE W TYM PODRĘCZNIKU



Zatrzymać urządzenie.



Blokada



Odkręcenie uchwytu



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie



Objaśnienie



Ostrzeżenie!

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Při konstrukci prodlužovacího nástavce k zahradním nůžkám hrály hlavní roli bezpečnost, výkon a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento prodlužovací nástavec k zahradním nůžkám je schválený pro použití s čepeli zahradních nůžek OGS1822 na úrovni země. Výrobek smí používat pouze dospělé osoby, které si přečetly a seznámily se s pokyny a varováními v této příručce a v příručce k OGS1822 a které lze považovat za zodpovědné za své jednání. Účelem výrobku je umožnit vám práci ve vzpřímené poloze a ve špatně dostupných místech při zachování plné kontroly nad těmito normálně ručními nástroji. Není určeno pro používání s jakýmkoliv výrobkem uvedeným výše.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. Opomenutí dodržování varování a pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektrinou požár a/ nebo vážná poranění osob.

⚠ VAROVÁNÍ

Udržujte ruce mimo nože. Při držení nebo zvedání výrobku se nedotýkejte nechráněných čepelí.

Před a po použití zkontrolujte příhrádku pro baterii, že je bez nečistot a smetí, které by mohly zapříčinit nedostatečné spojení baterií.

- Před prováděním jakékoliv údržby, seřizováním, odstraňováním materiálu nebo před čištěním vytáhněte akumulátor.
- Při použití prodlužovacího nástavce k zastříhávání nad úroveň země je důležité si uvědomit zvýšené nebezpečí odlétajících sesečených kousků. Noste ochranné brýle, přílbu obuv, rukavice a chrániče sluchu.
- Je třeba si velmi dávat pozor, aby se kabely napájení, osvětlení či telefonní kabely náhodně nepřefezaly při použití tohoto produktu. Nezapomeňte, že listy, popínavky a větve mohou bránit ve výhledu.
- Nikdy výrobek neprovozujte v poloze, kde dobře nevidíte na čepeli nůžek.
- Při použití tohoto produktu je důležité udržovat rovnováhu a kontrolu nad sekačkou. Měli byste proto nosit protiskluzovou obuv, dávat pozor na okolí, jak stojíte a nepokoušejte se provádět úkol, když je země vlhká či kluzká.
- Nepřeceňujte se při používání tohoto výrobku, můžete snadno ztratit rovnováhu. Nikdy nepracujte s plně nataženým rukama, protože to může způsobit únavu a může to mít za následek ztrátu kontroly nad nástrojem.

POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte prodlužovací nástavec s nůžkami na keře nebo při zemi.

⚠ VAROVÁNÍ

Abyste nedošlo k nechtěnému spuštění, po uvolnění páčky uvolněte také zajišťovací tlačítko.

Při použití nůžek na trávu/keře OGS1822 při zemi musíte stát za výrobkem tak, aby byly nůžky natočeny směrem od noh.

Je-li zapotřebí velká změna směru řezání, měli byste uvolnit spoušť a nechat kotouče zastavit, než se přemístíte a pak nástroj znovu spustit.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Při převozu nebo úschově výrobku vždy opatřete nože ochranným krytem.
- Před úschovou výrobek řádně očistěte.
- Výrobek uchovejte na suchém a dobře větraném místě, kam nemají přístup děti.
- Náradí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypaní komunikací.
- Při transportu výrobku zajištěte proti pohybům nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

- Před údržbou nebo čištěním výrobek vypněte a vyjměte baterii.
- Zkontrolujte, zda nevidíte nějaké zřejmé vady, např. uvolněnou, vykloubenou nebo poškozenou čepel, uvolněné šrouby a opotřebované či poškozené díly.
- Zkontrolujte, zda nejsou kryty a chrániče poškozené nebo špatně namontované. Před použitím výrobku proveďte nezbytnou údržbu, popř. opravy.
- Po každém použití prodlužovací nástavec očistěte měkkým, suchým hadříkem.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 54.

1. Zadní rukojeť
2. Tlačítko zámku spouště
3. Spoušť
4. Spojovací kloub dolní tyče

5. Spodní násada
6. Úchyt na tyč
7. Sestava podvozku



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně

SYMBOLY NA VÝROBKU



Bezpečnostní výstraha



Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody



Poznámka



Varování

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

(Bez symbolu bezpečnostní výstrahy)
Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

SYMBOLY V NÁVODU



Zastavte produkt.



Zamknuto



Odemknuto



A fűnyírónyel tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A fűnyírónyel OGS1822 nyírógéppel használható a talaj szintjén. A terméket kizárólag beszámítható felnőttek használhatják, ha elolvasták és megértették a jelen kézikönyv és az OGS1822 berendezés utasításait és figyelmeztetéseit. Rendeltetése az, hogy álló testhelyzetben, illetve nehezen hozzáférhető helyeken, ugyanakkor mégis teljes mértékben ellenőrzése alatt tartva használhatja ezeket az egyébként kézben tartott szerszámokat. Nem alkalmas a fel nem sorolt termékekkel való használatra.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

▲ FIGYELEMFELHÍVÁS

Tartsa a kezeit távol a késektől. A termék felvétele vagy kézben tartása közben ne fogja meg a késeket.

Használat előtt és után ellenőrizze, hogy az akkumulátortartó szennyeződés és lerakódásmentes, mert az az akkumulátor rossz érintkezését okozhatja.

- Bármilyen beállítás, tisztítás vagy anyag gépből történő eltávolítás előtt vegye ki az akkumulátort a gépből.
- Ha a nyelet a talaj szintje fölött használja nyírásra, mindenképpen legyen vele tisztában, hogy így megnövekszik a kirepülő nyesedék és lehulló törmelék okozta sérülésveszély. Viseljen megfelelő szem-, fej-, láb- és kézvédelmet.
- Különösen figyeljen oda arra, hogy a termék használata közben véletlenül nehogya átvágja az áram, a világítás vagy a telefon vezetékeit. Tartsa szem előtt, hogy a levelek, tőkék és ágak akadályozhatják a rálátást.
- Ne használja a terméket olyan helyzetben, amelyben nem látja megfelelően a működésben levő késeket.
- A termék használata közben fontos az egyensúly megtartása és a vágó irányítása. Ezért csúszásmentes lábbelit kell viselnie, ügyelnie a környezetére, valamint arra, hogy mire áll, emellett tilos munkát végezni a géppel, ha a talaj nedves vagy csúszós.
- Ne hajoljon ki túlságosan a termék használata közben, mert könnyen elveszítheti az egyensúlyát. Ne működtesse teljesen kinyújtott karral a terméket, mert elfradhat és elveszítheti az uralmat a szerszám felett.

HASZNÁLAT

▲ FIGYELMEZTETÉS

A nyelet ne használja sövénynyíró késsel, illetve a talaj szintjén.

▲ FIGYELEMFELHÍVÁS

Az akaratlan elindítás megakadályozására a bekapcsológomb felengedésekor a zárógombot is engedje fel.

Az OGS1822 nyírógépet/sövényvágót a talaj szintjén használva mindenképpen a termék mögött haladjon úgy, hogy a kések a lábától elfelé nézzenek.

Ha a vágásirányt jelentősen meg kell változtatni, engedje fel a kioldót, és az új irány beállítás előtt, valamint a vágás ismételt megkezdése előtt hagyja megállni a vágókéseket.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- A termék szállítása és tárolása során tegye rá a késvédőt.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a terméket.
- A terméket száraz, jól szellőző, gyermekektől elzárt helyen tartsa.
- Ne tárolja olyan oxidálószerek közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék sérülését.

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.

- Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkucsomagot.
- Ellenőrizze, nincs-e jól látható meghibásodás, például laza, kimozdult vagy sérült kés, laza rögzítés, elhasználódott vagy sérült alkatrészek.
- Ellenőrizze, hogy a védőberendezések sértetlenek-e és megfelelően fel vannak-e szerelve. A termék használata előtt végezze el a szükséges karbantartást és javításokat.
- Használat után a nyelet tisztítsa meg puha, száraz ronggyal.



ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 54. oldal.

1. Hátsó fogantyú
2. Kioldó reteszelő gombja
3. Kioldó
4. Alsó rúd rögzítőeleme
5. Alsó rúd
6. Rúdrögzítő
7. Kerék szerelvény

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



Biztonsági figyelmeztetés



A termék használata előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványoknak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Ukrainai megfelelőségi nyilatkozat

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Állítsa le a terméket.



Retesz



Szétnyitás



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés



Figyelem

A következő jelölőszavak és jelölések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket:

VESZÉLY

Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

FIGYELMEZTETÉS

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

FIGYELEMFELHÍVÁS

Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.

FIGYELEMFELHÍVÁS

(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

La proiectarea prelungitorului dvs. pentru foarfeca electrică de grădinarit s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest prelungitor pentru foarfeca electrică de grădinarit permite cuplarea unei foarfece electrice de grădinarit OGS1822 în vederea utilizării la nivelul solului. Produsul este conceput pentru a fi utilizat de adulți care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și din cel al foarfecei electrice OGS1822 și pot fi considerați responsabili pentru acțiunile proprii. Scopul acestui prelungitor este de a permite utilizarea foarfecei electrice din poziție verticală, în zone cu acces dificil. Prelungitorul asigură un control total asupra unelei, care este concepută pentru a fi ținută direct în mână. Aceasta nu este destinată pentru folosire cu produse care nu sunt enumerate mai sus.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

⚠️ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate conduce la șocuri electrice, incendii și/ sau accidente grave.

⚠️ ATENȚIE

Țineți mâinile departe de lame. Nu apăcați lamele tăietoare expuse atunci când ridicați sau țineți unealta în mână.

Verificați înainte și după utilizare dacă compartimentul acumulatorului nu conține murdărie și resturi care ar putea produce conectarea necorespunzătoare a bateriilor.

- Îndepărtați acumulatorul înainte de a realiza orice operații de reglare, curățare sau îndepărtare a materialului din unealtă.
- Atunci când utilizați prelungitorul pentru a tunde iarba deasupra solului, este esențial să înțelegeți că există un risc crescut de proiectare a deșeurilor solide. Purtați protecție adecvată pentru ochi, cap, picioare și mâini.
- Trebuie să fiți foarte atent pentru a vă asigura că cablurile electrice, de iluminat sau de telefon nu sunt tăiate accidental în timp ce folosiți acest produs. Amintiți-vă că frunzele, plantele agățătoare și crengile pot restrânge câmpul vizual liber.
- Nu utilizați niciodată produsul într-o poziție din care nu puteți vedea clar lamele în timpul funcționării.
- Când utilizați acest produs, este important să vă mențineți echilibrul și controlul asupra unelei de tăiere. Prin urmare, trebuie să purtați încălțăminte de protecție anti-alunecare, să fiți conștienți de împrejurimile dvs. și de suprafața pe care stați și să nu lucrați pe sol ud sau alunecos.
- Nu vă întindeți prea mult în timp ce folosiți acest produs, vă puteți pierde ușor echilibrul. Nu utilizați niciodată

unealta cu brațele întinse complet, deoarece acest lucru va cauza oboseala și poate duce la pierderea controlului asupra unelei.

UTILIZARE

⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați prelungitorul pentru foarfeca electrică cu accesoriul de tuns tufișuri la nivelul solului.

⚠️ ATENȚIE

Pentru a evita pornirea accidentală, utilizați butonul de blocare a trăgaciului atunci când trăgaciul este liber.

Atunci când utilizați foarfeca electrică OGS1822 la nivelul solului, asigurați-vă că lamele nu sunt îndreptate spre picioarele dvs.

În cazul în care este necesară o schimbare semnificativă a direcției de tăiere, ar trebui să eliberați declanșatorul și să permiteți lamelor să se obosească înainte de a schimba poziția dvs. și a unelei pentru a reporni tăierea.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Când transportați sau depozitați produsul, utilizați întotdeauna husa de protecție pentru lamă.
- Curățați amănunțit produsul înainte de a-l depozita.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, ventilat, inaccesibil copiilor.
- Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Pentru transportare, fixați produsul împotriva mișcării sau căderii pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.

ÎNȚREȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT

Folositi doar piese de schimb, accesorii si atasamente originale ale producatorului. Neurmarea acestora poate cauza posibila vătămarea, slaba funcționare și ar putea anula garanția.

- Oprii echipamentul și îndepărtați bateria înainte de a efectua orice tip de lucrări de întreținere sau de curățare.
- Verificați să nu existe defecte evidente, de ex. lame deteriorate, slăbite sau dislocate, siguranțe nefixate sau alte componente uzate sau deteriorate.
- Verificați ca toate capacele și apărătoarele să fie în stare bună și corect montate. Realizați toate operațiile de întreținere sau reparațiile necesare înainte de a utiliza produsul.
- După fiecare utilizare curățați prelungitorul pentru foarfeca electrică utilizând o cârpă moale, uscată.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 54.

1. Mănerul principal
2. Buton de blocare declanșator
3. Declanșator
4. Sistemul de fixare al segmentului inferior
5. Tija inferioară
6. Conectorul prelungitorului
7. Ansamblu roată

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Avertizare de siguranță



Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de operarea produsului, urmați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.



Nu expuneți la ploaie sau umezeală.



Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.



Marcaj de conformitate EurAsian



Semn de conformitate ucrainean

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Opriiți produsul.



Piedică



Deblocare



Piese sau accesorii vândute separat



Notă



Avertisment

Următoarele cuvinte de semnalizare sunt destinate a explica nivelele de risc asociate cu acest produs:



Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.



Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.



Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.

ATENȚIE

(Fără a simbolul de alertă privind siguranța) Indică o situație care poate duce la pagube materiale.



Radot jūsu zāles šķēru pagarinājuma kātu, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PARĒDŽĒTAIS LIETOJUMS

Šis zāles šķēru pagarinājuma kāts ir apstiprināts lietošanai ar OGS1822 zāles šķēru asmeni zemes līmenī. Tas ir paredzēts tikai izmantošanai pieaugušajiem, kas ir izlasījuši un izpratūši instrukcijas un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā un OGS1822 rokasgrāmatā, un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savu rīcību. Tā mērķis ir ļaut strādāt stāvus un grūti sasniedzamās vietās, saglabājot pilnu kontroli pār šiem, parasti rokā izmantojamiem instrumentiem. To nav paredzēts izmantot kopā ar kādu no iepriekš minētajiem produktiem.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neizpildīšana var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai smagu ievainojumu.

⚠ UZMANĪBU

Neturiet rokas asmeņu tuvumā. Nesatveriet atklātus griešanas asmeņus, paceļot vai turot izstrādājumu.

Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, vai akumulatora nodalījumā nav netīrumu un gruzu, kas var būt par iemeslu sliktam akumulatoru savienojumam.

- Izņemiet akumulatoru pirms regulēšanas, tīrīšanas vai objektu izņemšanas no ierīces.
- Izmantojot dārza šķēru pagarinājumu kātu cirpšanai augstāk par zemes līmeni, ir svarīgi izprast palielinātu risku, kas rodas no lidojošiem nocirstajiem gabaliem un krītošiem priekšmetiem. Nēsājiet piemērotus acu, galvas, pēdu un plaukstu aizsarglīdzekļus.
- Ar šo instrumentu jārīkojas ārkārtīgi uzmanīgi, lai nejauši nepārgrieztu elektrības, apgaismojuma vai tālruņa kabelus. Ņemiet vērā, ka labai redzamībai var traucēt lapas, vītenaugi un zari.
- Nekad neizmantojiet izstrādājumu stāvoklī, kurā jūs nevarat skaidri redzēt griešanas asmeņu darbību.
- Izmantojot šo produktu, ir svarīgi saglabāt līdzsvaru un kontroli pār griežņiem. Izmantojiet aizsarglīdzekļus pret kāju slīdēšanu, ņemiet vērā apvidus stāvokli, pievērsiet uzmanību tam, kā stāvat, un nemēģiniet paveikt šo uzdevumu, kad zeme ir mitra vai slidena.
- Izmantojot šo instrumentu, nesniedzieties tam pāri, jo tā var viegli zaudēt līdzsvaru. Nekad nestrādāiet ar pilnīgi izstieptām rokām, jo tas izraisa nogurumu un var izraisīt kontroles zudumu pār instrumentu.

EKSPLOATĀCIJA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet pagarinājuma kātu ar krūmgrieža asmeņiem zemes līmenī.

⚠ UZMANĪBU

Lai izvairītos no nejaušas ieslēgšanās, atļaidiet palaidēja mēlītes blokadori, kad mēlīte tiek atlaista.

Izmantojot OGS1822 zāles šķēres/krūmgrieža asmeni zemes līmenī, vienmēr atrodiēties aiz izstrādājuma, tā, lai asmeņi būtu vērsti prom no kājām.

Ja nepieciešamas ievērojamas griešanas virziena izmaiņas, atļaidiet mēlīti, ļaujiet asmeņiem apstāties un tikai pēc tam pārvietojieties pats un pārvietojiet instrumentu, lai atsāktu griešanu.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Pārvadājot vai glabājot izstrādājumu, vienmēr uzlieciet izstrādājumu asmeņu aizsarguzliku.
- Kārtīgi notīriet izstrādājumu pirms glabāšanas.
- Uzglabājiet instrumentu sausā, labi vēdināmā vietā, kas nav pieejama bērniem.
- Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Transportējot nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos un neapgāztos, jo tas var izraisīt miesas bojājumus un ierīces bojājumus.

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un pārādīts sliktis sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

- Izslēdziet un noņemiet akumulatoru bloku, pirms veikt jebkādas apkopes vai tīrīšanas darbus.
- Pārbaudiet, vai nav redzamu defektu kā vaļņgs, nepareizi stāvokļs vai bojāts asmens, vaļņņg stiprinājumi vai nodilušas vai bojātas daļas.
- Pārbaudiet, vai vāki un aizsargi nav bojāti un ir kārtīgi uzlikti. Veiciet nepieciešamo apkopi vai remontu, pirms izmantot izstrādājumu.
- Pēc katras lietošanas notīriet zāles šķēru pagarinājuma stieni ar mīkstu, sausu drānu.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 54. lappusi

1. Aizmugurējais rokturis
2. Mēlītes bloķēšanas poga
3. Mēlīte



4. Apakšējais stieņa aizslēgs
5. Apakšējā kāta daļa
6. Pagarinājuma stieņa konektors
7. Riteņa montējums

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Drošības brīdinājums



Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.



EurAsian atbilstības marķējums



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi



Piezīme



Brīdinājums

Šādi signālvārdi un nozīmes ir paredzētas, lai izskaidrotu ar precī saistītā riska līmeņus:



Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.



Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.



Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.

UZMANĪBU

(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ



Apturēt dzinēju.



Bloķētājs



Atbloķēt



Kuriant gyvatvorių žirklių koto dėtuvės konstrukciją, didžiausia pirmenybė buvo skiriama saugai, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Ši gyvatvorių žirklių koto dėtuvė patvirtinta naudoti su OGS1822 žolės žirklių geležte žemės lygyje. Ji yra skirtas naudoti tik suaugusiems, kurie yra perskaitę ir supratę šiame vadove ir OGS1822 vadove pateikiamas instrukcijas bei įspėjimus ir gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus. Jos tikslas yra sudaryti jums sąlygas dirbti stovint tiesiai ir sunkiai pasiekiamose vietose, tuo pačiu visiškai kontroliuojant šiuos įrankius, kurie paprastai yra laikomi rankoje. Jis neskirtas naudoti su gaminiais, nenurodytais aukščiau pateiktame sąraše.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) rimtus sužeidimus.

⚠ ATSARGIAI

Rankas laikykite toliau nuo geležčių. Imdami ar laikydami gaminį negriebkite už neapsaugotų pjovimo ašmenų.

Prieš naudojimą ir po jo patikrinkite, ar akumulatoriaus skyrelyje nėra purvo ir atliekų, dėl kurių akumulatoriaus sujungimas gali būti prastas.

- Prie reguliuodami, valydami įrankį ar šalinami medienos nuopjovas iš įrankio, visada išimkite akumulatorių.
- Naudodami gyvatvorių žirklių koto dėtuvę kirpimui aukštesniame lygyje, svarbu suprasti didesnį lekiančių nuopjovų ir krentančių atplaišų keliamą pavojų. Būtina dėvėti tinkamą akių, galvos kojų ir rankų apsaugą.
- Naudojant šį įrankį būkite labai atsargūs, kad atsitiktinai nenuėjautumėte elektros, apšvietimo ir telefono laidų. Nepamirškite, kad lapai, vijokliniai augalai bei šakos gali kliudyti geram matomumui.
- Niekada neeksploatuokite gaminio būdami tokioje padėtyje, kur aiškiai nematote, ką pjauna ašmenys.
- Naudojant šį gaminį yra svarbu išlaikyti kūno pusiausvyrą bei valdyti pjoviklius. Todėl rekomenduojama dėvėti apsauginę avalynę neslystančiais padais, žinoti jus supančią aplinką bei pagrindą, ant kurio stovite ir nesistengti atlikti darbo, jei žemė yra šlapia ar slidi.
- Naudodami šį įrankį nesiekite per toli, kad neprarastumėte pusiausvyros. Įrankio niekada nenaudokite visiškai ištiesiomis rankomis, nes tokiu būdu jos pavargs bei dėl to galite įrankio nesuvaldyti.

EKSPLOATAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite gyvatvorių žirklių koto dėtuvės su genėtuvo geležte arba aukštesniame nei žemės lygyje.

⚠ ATSARGIAI

Siekiant išvengti netyčinio paleidimo, kai paleidiklis yra atleidžiamas, taip pat atleiskite paleidiklio užrakto mygtuką.

Dirbdami su OGS1822 žolės žirkliams žemės lygyje, būtinai eikite už gaminio, kad ašmenys būtų nukreipti nuo jūsų kojų.

Jei būtina žymiai pakeisti pjovimo kryptį, reikia atleisti perjungiklį ir palaukti kol geležtės sustos ir tik po to pakeisti savo kūno ir įrankio padėtį bei pradėti iš naujo pjauti.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Prieš transportuodami arba sandėliuodami įrenginį būtinai uždėkite geležtės įmautę.
- Prieš sandėliuodami įrenginį kruopščiai jį nuvalykite.
- Laikykite įrenginį sausoje, gerai ventiliuojamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Paruošiant gabenimui, gaminį reikia pritvirtinti, kad nejudėtų ir nenukristų, nes priešingu atveju jis gali sužaloti žmones arba sugesti pats.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, nes dėl to gali būti anuluotas garantinis pažymėjimas.

- Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, išjunkite įrenginį ir išimkite akumulatorių paketą.
- Patikrinkite, kad nebūtų akivaizdžių defektų, tokių kaip atsipalaidavę ar pažeisti ašmenys, nepriveržtas tvirtinimas ir susidėvėję ar sugadinti komponentai.
- Patikrinkite, kad dangčiai ir apsaugos būtų nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti. Prieš naudodamiesi gaminiumi atlikite visus būtinus techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Po kiekvieno panaudojimo nuvalykite gyvatvorių žirklių koto dėtuvę minkštu, sausu audiniu.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. 54 psl.

1. Galinė rankena
2. Perjungiklio užrakimo mygtukas



3. Perjungiklis
4. Nuleiskite koto skląstį
5. Apatinis strypas
6. Koto dėtuvės jungtis
7. Ratukai



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Pastaba



Įspėjimas!

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT**
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Pranešimas apie saugumą



Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.



Nenaudoti lyjant ar esant drėgnoms sąlygoms.



Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.



„EurAsian“ atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas

Toliau pateikti signaliniai žodžiai skirti paaiškinti rizikos, susijusios su gaminiu, lygius:



PAVOJUS

Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.



ĮSPĖJIMAS

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.



ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.

ATSARGIAI

(Be įspėjamųjų simbolių) Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

SIMBOLIAI VADOVE



Stabdykite įrenginį.



Blokuotąs



Atrakinti

Murukäärde teleskoopvarre juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövoimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Seda teleskooppart on lubatud kasutada koos OGS1822 murukäärde lõiketeraga maapinnal. Seda tohivad kasutada ainult need isikud, kes on läbi lugenud selles kasutusjuhendis ja OGS1822 kasutusjuhendis olevad juhised ja hoiatused ning saavad neist aru ning keda saab pidada oma tegude eest vastutavaks. See võimaldab teil töötada püstiasendis ja raskesti ligipääsetavates kohtades, omades täielikku kontrolli tavaliselt käes hoitavate tööriistade üle. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks muude seadmetega, kui loetletud allpool.

OHUTUSE ÜLDESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramisel on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.

⚠ ETTEVAATUST

Hoidke käed lõiketeradest eemal. Ärge haarake lõiketerast, kui võtate toote kätte või hoiate seda.

Enne kasutamist kontrollige, et akupesas ei ole mustust ja prahti, mis võib põhjustada akude ebarahuldava ühenduse.

- Enne reguleerimist, hooldamist või lõigatavast materjalist puhastamist võtke akupakett välja.
- Kui kasutate teleskooppart maapinnast kõrgemal lõikamiseks, on oluline mõista, et lenduvad lõikejäätmel ja kukkuv prügi tekitavad suurema ohu. Kandke näokaitset, kiivrit, turvajalatsid ja kindaid.
- Seadme kasutamisel olge äärmiselt ettevaatlik, et mitte lõigata läbi elektritoite-, valgustus- ja sidekaableid. Pidage silmas, et lehed, väädid ja oksad võivad teie vaatevälja varjutada.
- Ärge kunagi kasutage toodet sellises asendis, et te ei näe liikuvaid lõiketerasid.
- Seadme kasutamisel on tähtis hoida oma tasakaalu ja kontrolli lõikuri üle. Seetõttu tuleb kanda libisemiskindlaid jalatsid ja olla ümbruse suhtes tähelepanelik ning jälgida oma jalgealust ja mitte püüda töötada märjal ja libedal maapinnal.
- Ärge seadme kasutamisel end liigselt välja küünitage, sest siis võite kergesti tasakaalu kaotada. Ärge töötage täielikult väljasirutatud käsivartega, sest see võib liigselt väsitada ja tulemusena võite kaotada kontrolli tööriista üle.

KASUTAMINE

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage teleskooppart pöösakäärdega ega maapinnal.

⚠ ETTEVAATUST

Ootamatu käivitumise vältimiseks laske koos päästikuga lahti ka lukustuslüli.

Kui kasutate OGS1822 muru- ja pöösakääre maapinnal, kõndige toote taga, nii et lõiketera ei ole suunatud teie jalgade poole.

Kui on vaja lõikesuunda märgatavalt muuta, laske lüliti päästik lahti ja oodake kuni lõiketerad seiskuvad ja jätkake töötamist alles siis, kui olete oma asendi muutnud.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Toote transportimisel või hoiustamisel paigaldage alat terale kate.
- Enne hoiustamist puhastage toode põhjalikult ära.
- Hoiustage toodet kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas, mis ei ole lastele juurdepääsetav.
- Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Vedamise ajal tõkestage kultivaator liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja masinaosade kahjustamist.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantiitühistamise.

- Enne hooldus- ja puhastustööd lülitage tööriist välja ja eemaldage aku.
- Kontrollige, kas on nähtavaid defekte (nt lahtine või vigane lõiketera, lahtine kinnitus, kulunud või kahjustunud osad).
- Kontrollige, kas katted ja kaitse on terved ning õigesti paigaldatud. Enne toote kasutamist teostage vajalikud hooldus- ja remonditööd.
- Iga kord pärast kasutamist puhastage teleskoopvars pehme kuiva lapiga.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 54.

1. Tagumine käepide
2. Päästiku lukustusnupp
3. Päästik
4. Alumise varre fiksaator
5. Alumine vars
6. Teleskoopvarre liitmik
7. Ratta sõlm

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Ohutusala teave



Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niiskes kohas.



Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.



Euraasia vastavusmärk



Ukraina vastavusmargis

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamise seotud riskitasemete kirjeldamiseks.



OHT.

Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.



HOIATUS

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.



ETTEVAATUST

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.

ETTEVAATUST

(Ilma hoiatussümbolita) Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID



Peatage tööriist.



Lukk



Lahtikeeramine



Eraldi ostetavad osad või tarvikud



Märkus



Hoiatus

Sigurnost, performanse i pouzdanost su najvažniji prioriteti u dizajnu vašeg štapnog nosača za škare.

NAMJENA

Ovaj štapni nosač za škare odobren je za upotrebu sa nožem škara za travu modela OGS1822 na razini tla. Proizvod je namijenjen isključivo uporabi od strane odraslih osoba koje su pročitale upute i upozorenja u ovom priručniku i u priručniku za model OGS1822 i mogu se smatrati odgovornima za svoje postupke. Svrha ovog proizvoda je da vam omogući rad u uspravnom položaju te na teško dostupnim mjestima uz istovremenu potpunu kontrolu nad alatima koji se obično drže u rukama za vrijeme rada. Nije namijenjen za korištenje s nijednim proizvodom koji nije naveden na popisu.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepodržavanje upozorenja i uputa može izazvati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Držite ruke dalje od oštrica. Prilikom držanja ili podizanja proizvoda nemojte hvatati za izložene rezne noževe.

Prije i nakon korištenja provjerite da u odjeljku baterije nema prašine i ostataka koji mogu dovesti do slabe povezanosti baterija.

- Uklonite bateriju prije izvođenja svih podešavanja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz alata.
- Važno je da razumijete kako je prilikom korištenja štapnog nosača za škare iznad razine tla povećan rizik od padajućih i odbačenih odsječaka. Mora se nositi odgovarajuća zaštita za oči, sluh, stopala i ruke.
- Poduzmite poseban oprez kako biste osigurali da kabele za napajanje, osvjetljenje ili telefon slučajno ne presječete tijekom korištenja proizvoda. Imajte na umu da lišće, vinova loza i grane mogu zaklanjati jasan pogled.
- Nikada nemojte proizvodom raditi u položaju u kojem ne možete jasno vidjeti rezne oštrice u radu.
- Kad koristite ovaj uređaj važno je održavati ravnotežu i kontrolu nad rezačima. Iz tog razloga trebate nositi obuću otpornu na klizanje, paziti na okruženje i na što stabjete i ne pokušavati završiti zadatak kad je zemlja mokra ili skliska.
- Nemojte posezati preko proizvoda tijekom njegovog korištenja, iako možete izgubiti ravnotežu. Nikada ne raditi s potpuno raširenim ramenima jer to može dovesti do zamora i rezultirati gubitkom kontrole alata.

UPORABA

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti ovaj nosač za škare s nožem za živicu ili na razini tla.

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli slučajno pokretanje uređaja, uz otpušteni prekidač paljenja također otpustite i gumb za blokiranje prekidača paljenja.

Prilikom uporabe škara za travu/noža za živicu modela OGS1822 pazite da uvijek hodate iza proizvoda, kako bi noževi uređaja uvijek bili ispred vaših nogu i okrenuti od vas.

Ako je potrebna značajna promjena smjera rezanja, trebate otpustiti sklopku za pokretanje i omogućiti oštricama da se zaustave prije svoj ponovnog zauzimanja položaja i ponovnog pokretanja alata za rezanje.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Prilikom prevoženja ili skladištenja proizvoda uvijek koristite korice za nož.
- Proizvod temeljito očistite prije pohranjivanja.
- Proizvod pohranite na hladnom, suhom i dobro prozračivanom mjestu, tako da je nedostupan za djecu.
- Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.

- Prije provođenja bilo kakvih radova održavanja ili čišćenja, isključite i uklonite komplet baterija.
- Provjerite na vidljive neispravnosti i oštećenja, kao što su primjerice labavi, izmješteni ili oštećeni noževi, labavo pričvršćene komponente i istrošeni ili oštećeni dijelovi.
- Provjerite jesu li svi poklopci i štitnici neoštećeni i ispravno ugrađeni. Prije korištenja proizvoda provedite potrebno održavanje ili popravke.
- Nakon svake upotrebe očistite štapni nosač mekom i suhom krpom.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 54.

1. Stražnja ručica

2. Gumb za zaključavanje sklopke za pokretanje
3. Sklopka za pokretanje
4. Spojnica donjeg štapa
5. Donji dio motke
6. Priključak nosača s kotačima
7. Sklop kotača



Otključavanje



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Napomena



Upozorenje

SIMBOLI NA PROIZVODU



Sigurnosno upozorenje



Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.



EurAsian znak konformnosti



Ukrajinska oznaka za sukladnost

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj proizvod:



OPASNOST

Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama



UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama



UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama

UPOZORENJE

(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU



Zaustavite proizvod.



Brava



Palični voziček je zasnovan in izdelan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Palični voziček za škjarje je odobren za uporabo z rezilom škjarij za travo OGS1822 nad tlemi. Zasnovan je tako, da ga lahko uporabljajo samo odrasli, ki so prebrali in razumejo navodila in opozorila v tem priročniku in priročniku za OGS1822, zaradi česar lahko tudi odgovarjajo za svoja dejanja. Namenjen je uporabi v pokončnem položaju in za uporabo na težko dostopnih mestih ter zagotavljanju nadzora nad ročnimi orodji. Ni namenjeno uporabi z orodji, ki so navedena zgoraj.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

POZOR

Roke držite proč od rezil. Izpostavljenih rezil ne prijemajte med dviganjem ali držanjem izdelka.

Pred in po uporabi preverite, da predalček za baterije ni umazan in v njem ni odpadkov, ki bi lahko bili vzrok slabi povezavi baterij.

- Pred nastavljanjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz orodja iz njega odstranite baterijo.
- Pri uporabi paličnega vozička za rezanje tik nad tlemi je pomembno, da razumemo povečano tveganje za izmet odrezkov in padajočih delcev. Nositi je treba ustrezno zaščito za oči, glavo, noge in roke.
- Izjemno morate paziti, da med uporabo po nesreči ne preprežete napajalnega kabla, kabla za razsvetljavo ali telefonskega kabla. Ne pozabite, da listje, vitice in veje lahko zastirajo vaš pogled pri delu.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v položaju, v katerem nimate jasnega pregleda na rezili med njihovim delovanjem.
- Kadar uporabljate ta izdelek, morate ohranjati ravnotežje in nadzor nad rezili. Zato morate nositi čevlje, ki ne drsijo; zavedati se morate okolice in podlage, na kateri stojite, ter ne izvajajte del, če so tla mokra in spolzka.
- Ko uporabljate ta izdelek, se ne stegujte naprej, ker lahko izgubite ravnotežje. Nikoli ne delajte s popolnoma iztegnjenimi rokami, saj to povzroča utrujenost, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad orodjem.

DELOVANJE

OPOZORILO

Paličnega vozička za škjarje ne uporabljajte z rezilom za grmičevje ali v stiku s tlemi.

POZOR

Za preprečevanje nenamernega zagona sprostite gumb za zaklep sprožilnika, ko je ta sproščen.

Pri uporabi škjarij za travo/grmičevje OGS1822 nad tlemi morate hoditi za izdelkom, da so rezila usmerjena stran od vaših nog.

Če morate smer rezanja precej spremeniti, spustite sprožilec in pustite, da se rezila ustavijo, preden spremenite svoj položaj in znova zaženete orodje.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Ko napravo prevažate ali shranjujete, morate nanjo vedno namestiti tok za rezilo.
- Pred shranjevanjem napravo temeljito očistite.
- Napravo shranite na suhem in dobro prezračenem mestu, ki je zunaj dosega otrok.
- Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Za transport zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite baterijski sklop in ga odstranite.
- Preverite, ali so prisotne okvare, npr. zrahljano, izpeto ali poškodovano rezilo, zrahljana pritrčila in obrabljeni ali poškodovani sestavni deli.
- Preverite, ali so pokrovi ter varovala nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pred uporabo izdelka izvedite potrebno vzdrževanje ali popravila.
- Po vsaki uporabi palični voziček za škjarje očistite z mehko in suho krpo.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 54

1. Zadnji ročaj
2. Gumb za zaklep sprožilca
3. Sprožilec
4. Ključavnica na spodnjem delu palice
5. Spustite drog
6. Konektor paličnega vozička
7. Kolesa

SIMBOLI NA IZDELKU



Varnostni alarm





Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.



EurAsian oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za skladnost

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopnje tveganja pri uporabi izdelka.



NEVARNOST

Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.



OPOZORILO

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.



POZOR

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.

POZOR

(Brez simbola za varnostno opozorilo) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Zaustavite orodje.



Uzamknutie



Odklep



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Opomba



Opozorilo

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradáre pri navrhovaní vašej teleskopickej tyče na nožnice na trávnu.

ÚČEL POUŽITIA

Táto teleskopická tyč na nožnice na trávnu bola schválená na používanie s nožnicami na trávnu OGS1822 na úrovni terénu. Tento výrobok môžu používať len svojprávne dospelé osoby, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a varovaniam v tomto návode ako aj v návode pre model OGS1822. Účelom tohto výrobku je umožniť vám pracovať vo vzpriamenej polohe alebo na ťažko dostupných miestach pri zachovaní úplnej kontroly nad týmto štandardne v rukách držaným náradím. Nie je určené na použitie so žiadnym z produktov uvedených vyššie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu.

VÝSTRAHA

Ruky nedávajte do blízkosti ostrí. Pri dvíhaní alebo držaní výrobku nechytajte za nechránené sečné nože.

Pred použitím a po použití skontrolujte priečinok na akumulátor, či neobsahuje nečistoty a úlomky, ktoré by mohli spôsobovať nedostatočné pripojenie akumulátorov.

- Keď vykonávate úpravy, čistíte alebo odstraňujete materiál, vyberte jednotku akumulátora z nástroja.
- Pri používaní teleskopickej tyče na nožnice na trávnu na strihanie na úrovni terénu je dôležité pochopiť zvýšené riziko odhadzovania odseknutých a padajúcich zvyškov. Je nevyhnutné používať primeranú ochranu zraku, hlavy, chodidiel a rúk.
- Pri používaní tohto produktu treba dbať na mimoriadnu opatrnosť, aby nedošlo k neúmyselnému prestrihnutiu napájacích, osvetľovacích alebo telefónnych káblov. Pamätajte na to, že listy, úponky a konáre vám môžu znemožniť dobrý rozhľad.
- Výrobok nikdy neprevádzkujte v polohe, kedy zreteľne nevidíte činnosť nožov.
- Pri používaní tohto produktu je dôležité, aby ste udržiavali rovnováhu a kontrolu nad nožnicami. Preto je potrebné používať protišmykovú ochranu chodidiel, uvedomovať si okolie a podklad, na ktorom stojíte a nepokúšať sa vykonať danú úlohu, keď je podklad mokry alebo šmyklavý.
- Pri používaní tohto produktu nesiahajte príďaleko, môžete ľahko stratiť rovnováhu. Nikdy nepracujte s úplne natiahnutými ramenami, takáto poloha spôsobí únavu a môže dôjsť k strate kontroly nad nástrojom.

PREVÁDZKA

VAROVANIE

Teleskopickú tyč na nožnice na trávnu nepoužívajte v spojení s nožnicami na kríky ani na úrovni terénu.

VÝSTRAHA

Aby ste predišli náhodnému spusteniu, po uvoľnení vypínača uvoľnite aj poistné tlačidlo vypínača.

Pri používaní nožníc na trávnu OGS1822 na úrovni terénu kráčajte za výrobkom, aby nože smerovali od vašich nôh.

Ak je potrebné výrazne zmeniť smer rezania, musíte uvoľniť spínač a počkať, kým sa ostria zastavia a až potom premiestniť seba a nástroj a pokračovať v rezaní.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pri preprave alebo skladovaní vždy nasadte na výrobok ochranný obal na nože.
- Pred uskladnením výrobok starostlivo vyčistite.
- Výrobok skladujte v suchom, dobre vetranom mieste, ktoré nie je dostupné pre deti.
- Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Pri preprave zaistite produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.

ÚDRŽBA

VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

- Vypnite a vyberte sadu batérií pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia.
- Skontrolujte bežné poruchy, ako je uvoľnený, vytlačený alebo poškodený nôž, uvoľnené upevnenie a opotrebované či poškodené súčasti.
- Skontrolujte, že kryty a chrániče nie sú poškodené a že sú správne namontované. Pred používaním výrobku vykonajte potrebnú údržbu a opravu.
- Po každom použití teleskopickú tyč na nožnice na trávnu očistite mäkkou suchou tkaninou.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozrite stranu 54.

- Zadná rukoväť
- Bezpečnostné tlačidlo spínača
- Spínač
- Západka spodnej časti tyče
- Spodná tyč

6. Konektor teleskopической тыче
7. Kolesová jednotka

SYMBOLY NA PRODUKTE



Výstražná značka



Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Poznámka



Varovanie

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s produktom:



NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.



VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.



VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.

VÝSTRAHA

(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE



Zastavte zariadenie.



Zamknuté



Odomknuté



Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашата количка за ножица с телескопичен прът.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази количка за ножица с телескопичен прът е одобрена за използване с острие за ножица за трева OGS1822 на нивото на земята. Тя е предназначена за използване само от възрастни, които са прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в настоящото ръководство и могат да бъдат считани като отговорни за своите действия. Предназначението ѝ ви позволява да работите в изправено положение и в труднодостъпни зони, като същевременно имате пълен контрол над тези иначе ръчни инструменти. Той не е предназначен да се използва с продукт, който не е изброен по-горе.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения относно безопасността и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Дръжте ръцете си далеч от остриетата. Не хващайте откритите режещи остриета, когато повдигате или държите продукта.

Преди и след употреба проверявайте дали в отделението за батерията няма замърсяване и отпадъци, които мога да доведат до слаба връзка на батериите.

- Извадете батерията, преди да извършвате каквито и да е настройки, почистване или изваждане на материали от инструмента.
- Когато използвате количката за ножица с телескопичен прът за подрязване над нивото на земята, важно е да съзнавате рисковете от хвърчащи парчета и падащи остатъци. Трябва да се носят подходящи средства за защита на очите, главата и ръцете.
- Трябва да проявявате изключително внимание, за да сте сигурни, че кабелите за захранване, осветление или телефон няма бъдат отрязани случайно, докато използвате продукта. Не забравяйте, че листата, лозите и клоните може да попречат да виждате ясно.
- Никога не работете с продукта в позиция, при която не можете ясно да виждате режещите остриета, докато работят.
- Когато използвате продукта, е важно да поддържате равновесие, както и контрол над режещия инструмент. Затова трябва да носите

предпазно средство за краката срещу подхлъзване, да познавате обстановката и повърхността, върху която стоите, както и да не се опитвате да изпълните задачата, когато тя е мокра или хлъзгава.

- Не се пресягайте, докато използвате този продукт, може лесно да изгубите баланс. Никога не работете с напълно изпънати ръце, тъй като това ще причини умора и може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

РАБОТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте количката за ножица с телескопичен прът с острие за храсти или на нивото на земята.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се избегне случайно стартиране, трябва да отпуснете и бутона за фиксиране на спусъка, когато бъде отпуснат спусъкът.

При работа с ножицата за трева и храсти OGS1822 на нивото на земята, задължително преминавайте зад продукта, така че остриетата да сочат в противоположна посока далеч от краката ви.

Ако се налага значителна промяна на посоката на рязане, трябва да освободите спусъка и да изчакате остриетата да спрат, преди да промените позицията си да започнете отново рязане с инструмента.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Когато транспортирате или съхранявате продукта, винаги поставяйте ножица на острието.
- Почистете старателно продукта преди да го приберете за съхранение.
- Съхранявайте продукта на сухо и добре проветриво място, недостъпно за деца.
- Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Когато транспортирате продукта, го обезопасете така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

- Изключете и извадете батерията, преди да извършите каквито и да било дейности по профилактика или почистване.



- Проверявайте за видими дефекти, като разхлабено, разместено или повредено острие, хлабави връзки и износени или повредени компоненти.
- Проверете дали капачите и предпазителите са без повреди и дали са правилно поставени. Извършвайте необходимите дейности по профилантика или ремонт, преди да използвате продукта.
- След всяка употреба почиствайте количката за ножица с телескопичен прът с мека и суха кърпа.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 54.

1. Задна ръкохватка
2. Бутон за заключване на спуська
3. Спусък
4. Фиксатор за долния прът
5. Долен прът
6. Конектор за количката с телескопичен прът
7. Колесен механизъм

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Предупреждение относно безопасността



Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; слезвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.



EurAsian знак за съответствие



Украински знак за съответствие

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт:

 **ОПАСНОСТ**

Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

 **ВНИМАНИЕ**

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

(Без предупредителен символ за безопасност)
Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Спрете продукта.



Ключалка



Отключване



Частите или принадлежностите се продават отделно



Забележка



Предупреждение



Головними міркуваннями при розробці цих ножиць для трави з довгою ручкою були безпека, ефективність та надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Ці ножиці для трави з довгою ручкою були розроблені для використання на рівні землі з лезом для трави OGS1822. Пристрій призначений для використання тільки дорослими, які прочитали і зрозуміли інструкції і попередження, що містяться в цій інструкції та інструкції щодо використання OGS1822, та можуть вважатися відповідальними за свої дії. Пристрій дозволяє знаходитись у вертикальному положенні під час роботи і досягати важкодоступних місць, зберігаючи при цьому повний контроль над цим стандартним ручним інструментом. Пристрій не призначений для використання з будь-яким продуктом, не перерахованим вище.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

⚠ Попередження

Прочитайте всі правила безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.

⚠ УВАГА

Тримайте руки подалі від лез. Не торкайтеся відкритих лез, коли піднімаєте або утримуєте пристрій.

До і після використання перевірити, щоб акумуляторний відсік був чистим від бруду і сміття, які можуть викликати погане приєднання акумуляторної батареї.

- Зніміть акумулятор перед регулюванням, очищенням або видаленням матеріалу з продукту
- При використанні ножиць для трави з довгою ручкою над рівнем землі існує підвищений ризик відкидання обрізків і падаючих уламків. Слід захищати очі, голову, ноги та руки під час використання пристрою.
- Особливо уважно слід працювати біля силових та телефонних кабелів, щоб випадково не пошкодити їх. Пам'ятайте, що листя, виноград, і гілки можуть заважати добре бачити місце роботи.
- Ніколи не використовуйте пристрій в місці, де ви не можете добре бачити леза під час експлуатації пристрою.
- При використанні даного пристрою, важливо знаходитись у стійкому положенні і контролювати леза. Слід взувати взуття, що не ковзає, звертати увагу де і на чому ви стоїте, не використовувати пристрій, коли земля мокра або слизька.
- Не перенапружуйтеся під час використання цього пристрою, можна легко втратити рівновагу. На працюйте з пристроєм на витягнутій руці, так як це призведе до втоми і може привести до втрати контролю над інструментом.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

⚠ Попередження

Не використовуйте ножиці для трави з лезом для кущів або вище рівня землі.

⚠ УВАГА

Щоб уникнути випадкового запуску, коли відпускаєте кнопку запуску, перед цим також відпустіть кнопку блокування запуску.

При роботі з газонними ножицями OGS1822/ кущорізом на рівні землі, переконайтеся, що ви йдете за пристроєм, так що леза відвернуті від ваших ніг.

Якщо потрібно значно змінити напрямок різання, слід відпустити кнопку запуску і дозволити лезам зупинитися перед тим як змінити своє положення і перемістити пристрій, потім знову запустити пристрій.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Завжди використовуйте футляр для леза, при транспортуванні або зберіганні пристрою.
- Ретельно очистіть пристрій перед тим, як зберігати.
- Зберігайте прилад в сухому, добре провітрюваному та недоступному для дітей місці.
- Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Для транспортування, забезпечіть машину від руху або падіння, щоб запобігти травми людей або пошкодження машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ Попередження

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.

- Vakım ya da temizlik işlemleri için ürünü kapatın ve pil paketini çıkarın.
- Перевірте наявність очевидних дефектів, таких як незакріплені та пошкоджені леза, їх зміщення, ненадійну фіксацію, наявність зношених або пошкоджених компонентів.
- Переконайтеся, що кришки та захисні кожухи справні і правильно встановлені. Перед використанням слід провести необхідне технічне обслуговування або ремонт.
- Після кожного використання, очистіть ножиці для трави м'якою сухою тканиною.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 54.



1. Задня ручка
2. Кнопка блокування запуску
3. Клямка
4. Фіксатор ніжної частини ручки
5. Нижня частина ручки
6. Місце приєднання ручки
7. Колесо в зборі



Розблокувати



Запчастини та аксесуари, що продаються окремо



ПРИМІТКА



Попередження

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Попередження



Читайте і зрозумійте всі інструкції перед експлуатацією виробу, дотримуйтеся всіх вказівок і попереджень з техніки безпеки.



Не піддавайте впливу дощу або вологих умов.



Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де виріб було придбано.



Євразійська знак відповідності.



Український знак відповідності

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.



НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



Попередження

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



УВАГА

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

УВАГА

(Без попереджуючих символів)
Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ



Зупинка продукта



Блокувати

Çim makası direği taşıyıcının tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Bu çim makası direği taşıyıcı yer seviyesinde kullanılan OGS1822 Çim Makası bıçakları ile kullanıma uygundur. Ürün, sadece bu el kitabı ve OGS1822 kılavuzundaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış ve hareketlerinden sorumlu tutulabilecek olan yetişkinler tarafından kullanılabilir. Bu ürünün amacı normalde elle kullanılan bu aletlerin tam kontrolle kullanırken dik konumda kalmanızı ve ulaşılması güç yerlerde çalışmanızı sağlamaktır. Yukarıda listelenmemiş diğer ürünlerle kullanıma uygun değildir.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ İKAZ

Ellerinizi bıçaklardan uzak tutun. Ürünü kaldırırken ya da tutarken açıkta kalan kesme bıçaklarını kavramayın.

Kullanımdan önce ve sonra pil kompartmanının pislik ve tozdan arındırıldığını kontrol edin, aksi halde pil paketinin bağlanmasına engel teşkil edebilir.

- Herhangi bir ayarlama, temizlik işleminden ya da üründen materyal çıkartmadan önce pil paketini çıkarın.
- Çim makası direği taşıyıcıyı yer seviyesinden yukarıda kullanırken parça çıkarması ve pislik düşmesi riskinin arttığını anlamak çok önemlidir. Uygun göz, baş, ayak ve el koruması giyilmelidir.
- Ürünü kullanırken kazara elektrik, topraklama ya da telefon kablolarının kesilmemesine ekstra dikkat edilmelidir. Yaprak, sarmaşık ve dalların görüşünüzü engelleyebileceğini unutmayın.
- Kesme bıçaklarını çalışırken rahatlıkla göremediğinizi konumlarda ürünü asla çalıştırmayın.
- Bu ürünü kullanırken dengenizi ve kesiciler üzerindeki kontrolünüzü sağlamanız önemlidir. Bu nedenle kaymaz ayak koruması giymeli, etrafınız ve neyin üzerinde durduğunuzun farkında olmalı ve yer ıslak ve kayganken işi tamamlamaya çalışmamalısınız.
- Bu ürünü uzanarak kullanmayın, dengenizi kolaylıkla kaybedebilirsiniz. Kollar tamamen açık bir şekilde ürünü kesinlikle kullanmayın, bu durum yorgunluğa ve alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

KULLANIM

⚠ UYARI

Çim makası direği taşıyıcıyı çalı makası bıçağı ya da yer seviyesinin üzerinde kullanmayın.

⚠ İKAZ

Kazara çalışmadan kaçınmak için tetik bıraktığınızda tetik kilit düğmesini bırakın.

OGS1822 Çim/Çalı Makasını yer seviyesinde kullanırken bıçaklar ayaklarınızdan uzakta olacak şekilde ürünün arkasında yürüyün.

Kesme yönünde büyük oranda bir değişiklik gerekiyorsa tetiği bırakmanız ve tekrar kesmeye devam etmeden önce kendiniz ve aleti yeniden konumlandırmanız için bıçakların durması gereklidir.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Ürünü taşır ya da depolarken, mutlaka ürüne bıçak kılıfını takın.
- Depolamadan önce mutlaka ürünü temizleyin.
- Ürünü çocukların erişemeyecekleri kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın.
- Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozyif maddelerden uzak tutun.
- Taşınacağı zaman insanların yaralanmasını veya ürünün zarar görmesini önlemek amacıyla ürünü hareket etmemesi veya düşmemesi için sabitleyin.

BAKIM

⚠ UYARI

Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksi halde olası yaralanmalara, zayıf performansa neden olabilir ve garantinizi geçersiz kılabılır.

- Bakım ya da temizlik işlemi için ürünü kapatın ve pil paketini çıkarın.
- Gevşek, ayrılmış ya da zarar görmüş bıçak, gevşek sabitleyiciler ve aşınmış ya da zarar görmüş bileşenler gibi gözle görülür hatalar var mı diye kontrol edin.
- Kapak ve muhafazaların zarar görmemiş ve doğru şekilde takılmış olduğunu kontrol edin. Ürünü kullanmadan önce gerekli bakım ve tamiratı gerçekleştirin.
- Her kullanımın ardından çim makası direği taşıyıcıyı yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 54.

- Arka kulp
- Tetik kilitleme düğmesi
- Tetik
- Alt direk mandalı
- Alt direk
- Direk taşıyıcı bağlantısı
- Tekerlek tertibatı

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER

Güvenlik ikazı



Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyun.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Ürünün satın alındığı AB ülkesindeki tüm düzenleyici standartlara uygundur.



EurAsian Uygunluk İşareti



Ukrayna uygunluk işareti.



Not



Uyari

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

 TEHLİKE

Önlenmesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

 UYARI

Önlenmesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

 İKAZ

Önlenmesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

İKAZ

(Güvenlik Uyarısı Sembölü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER

Ürünü durdurun.



Kilit

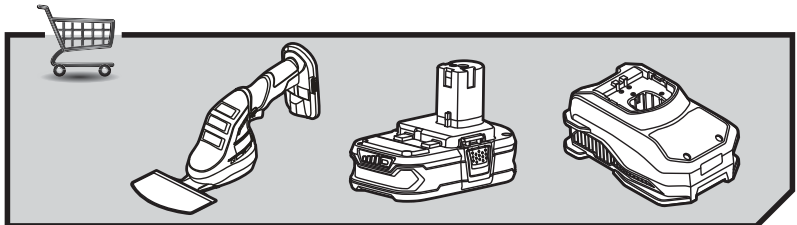
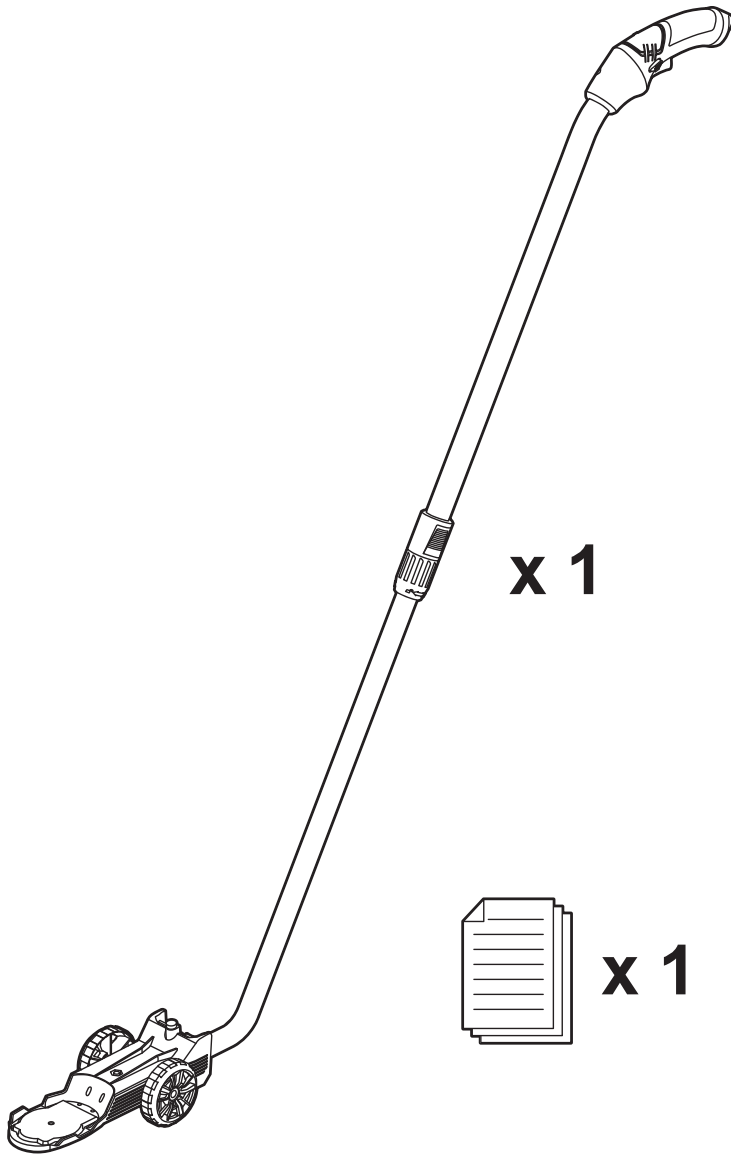


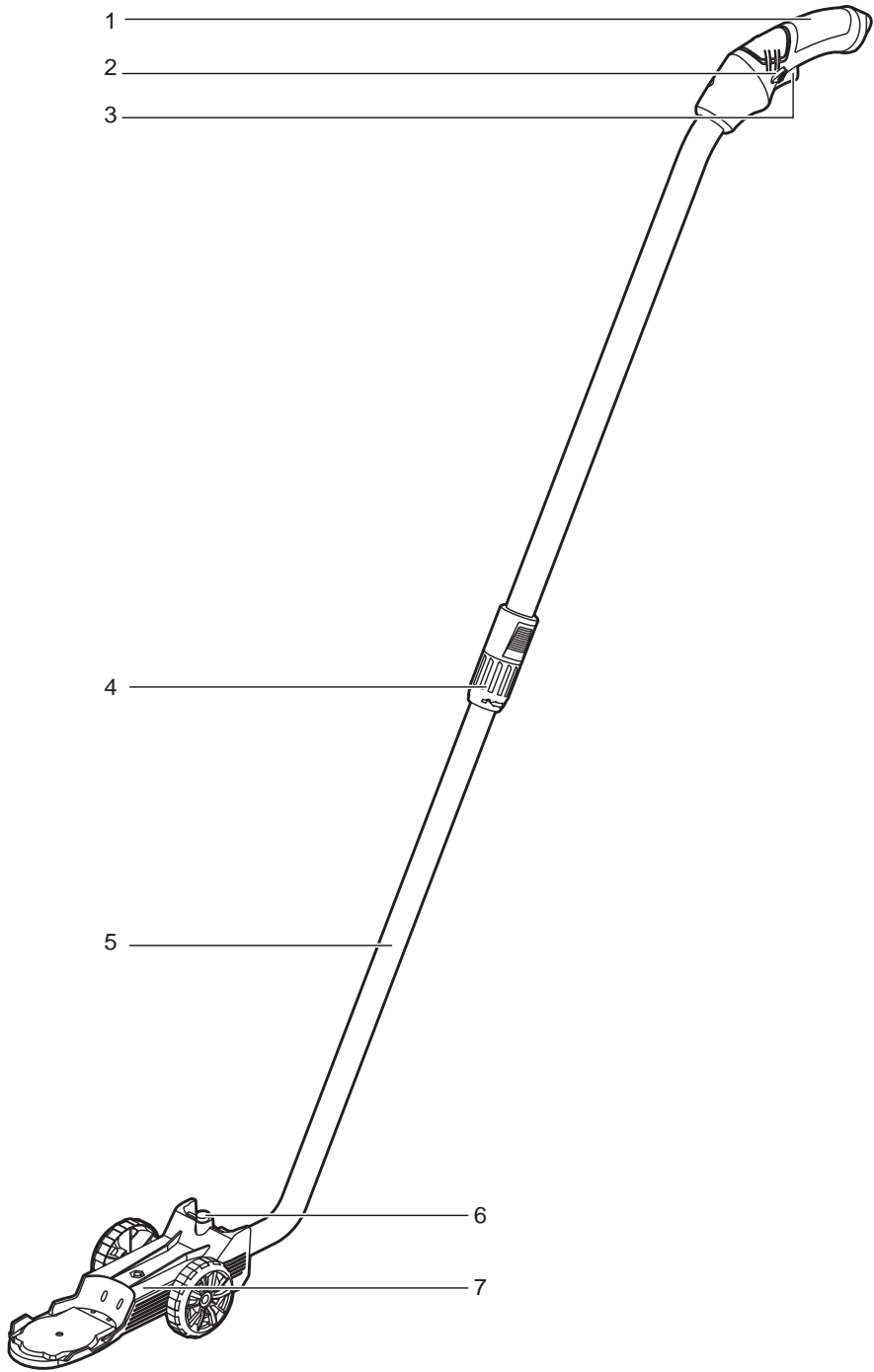
Kilidi açın

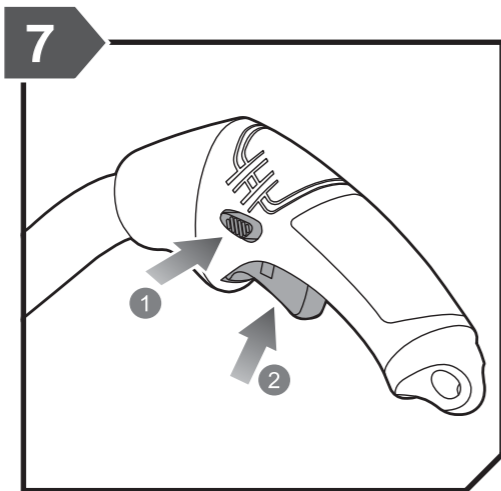
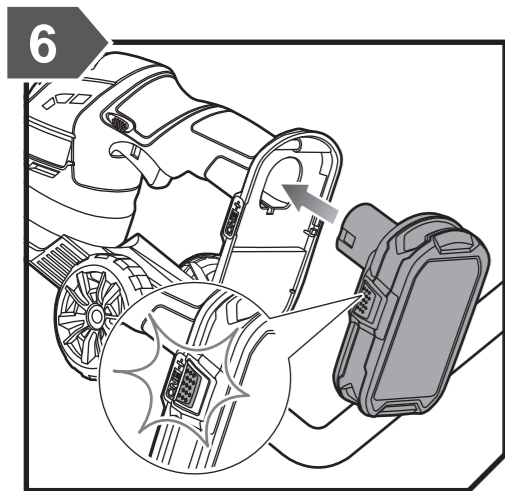
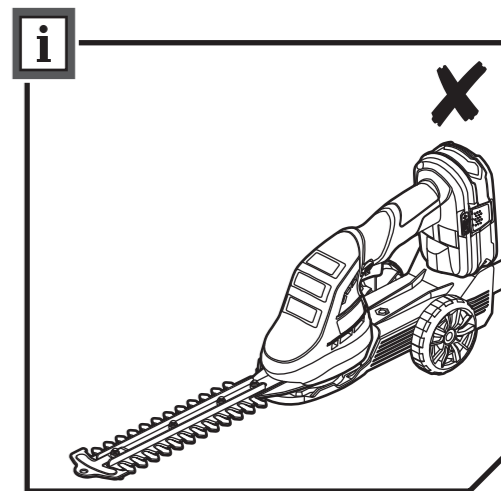
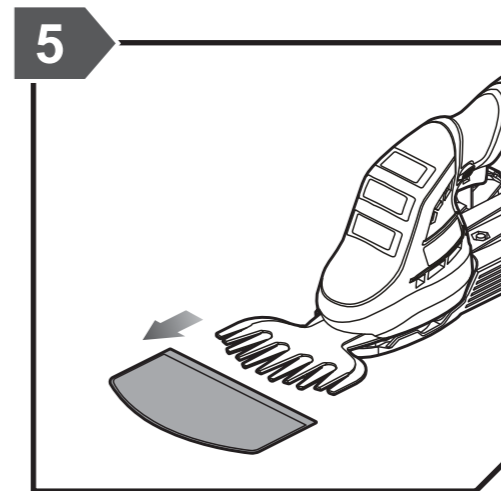
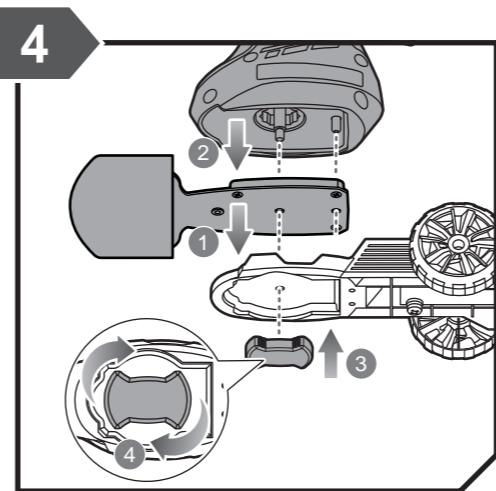
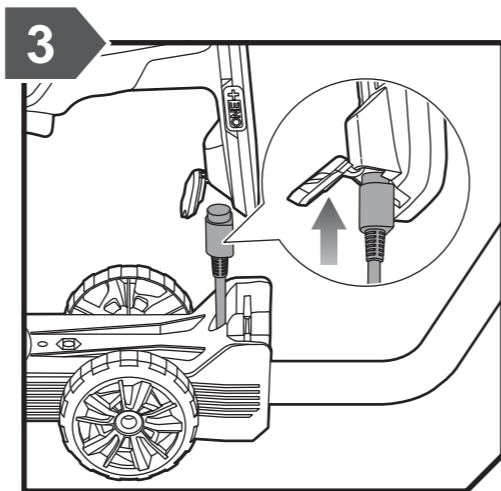
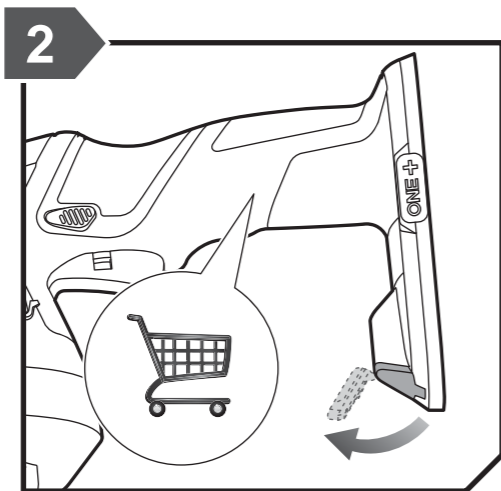
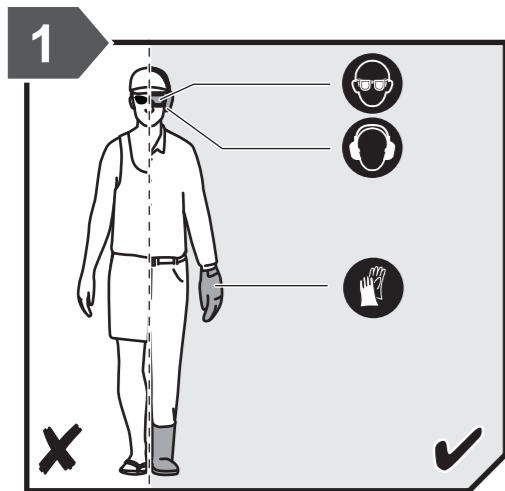


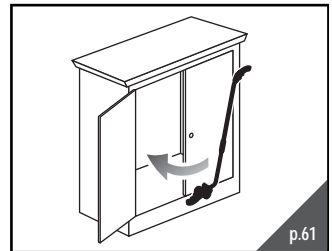
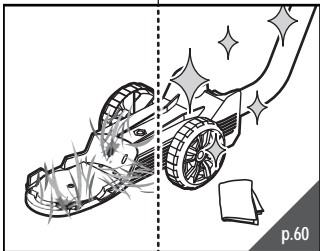
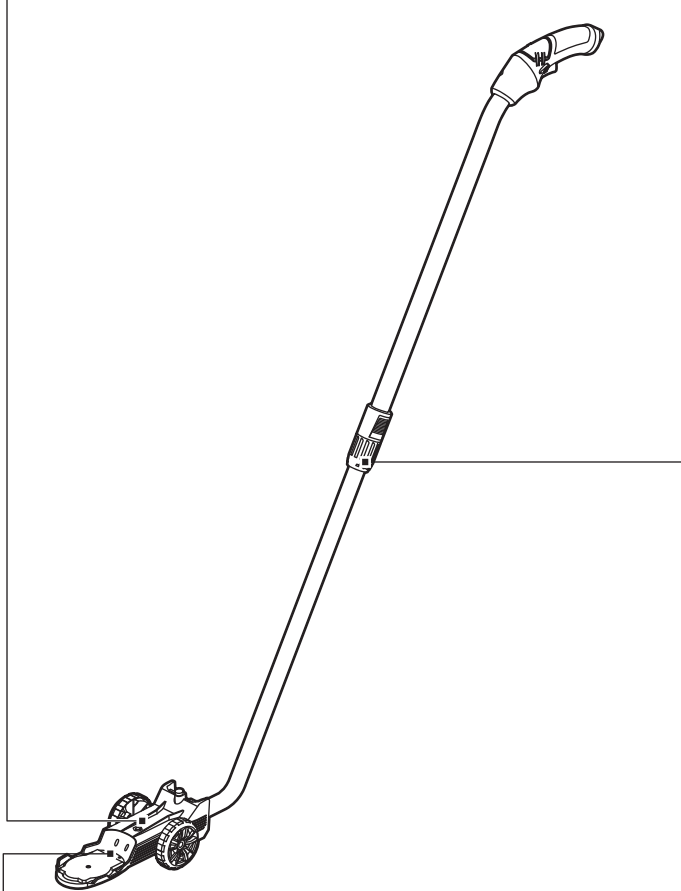
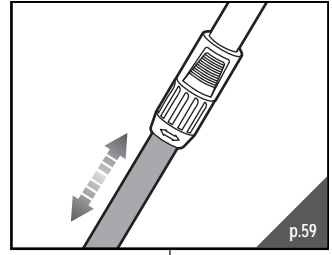
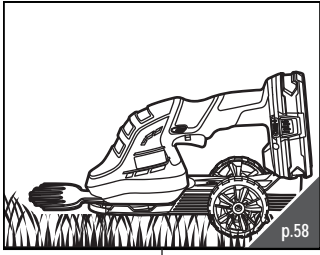
Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar

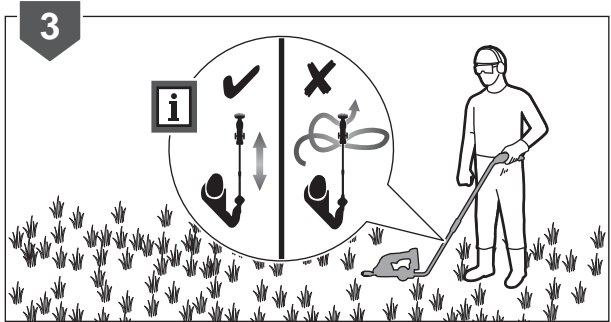
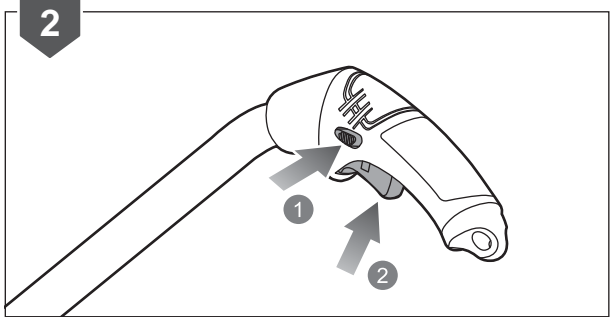
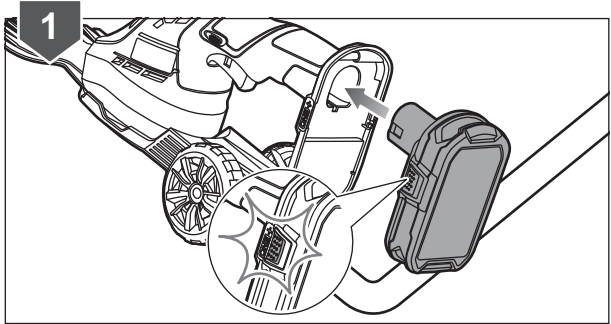
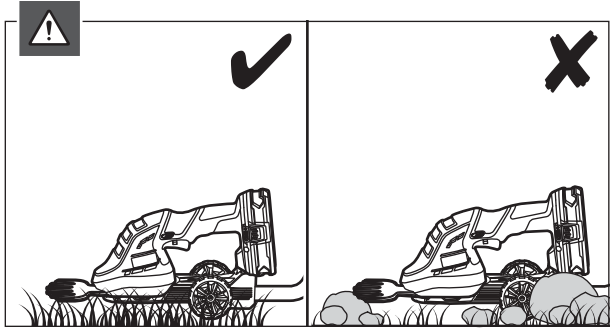
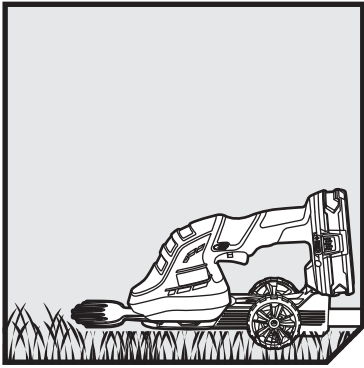


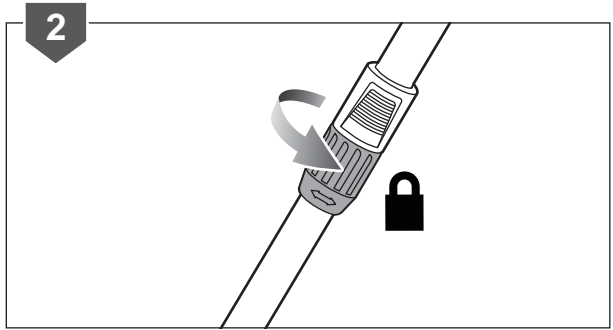
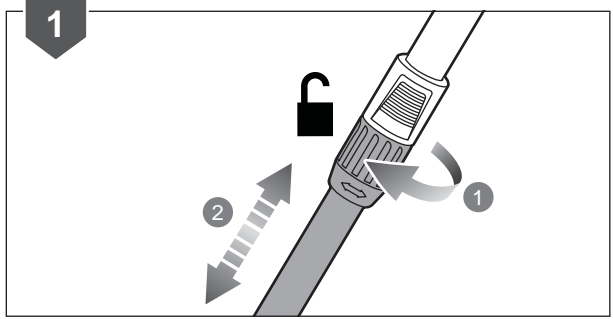
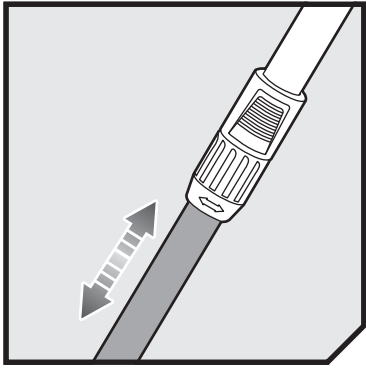


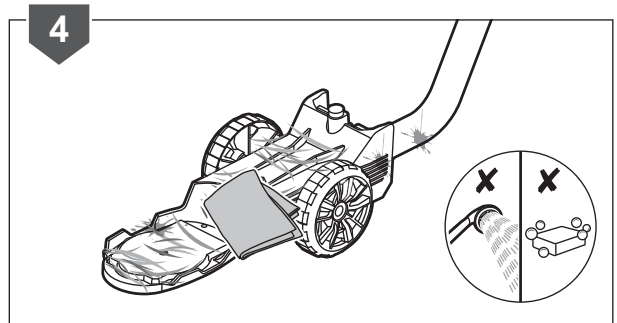
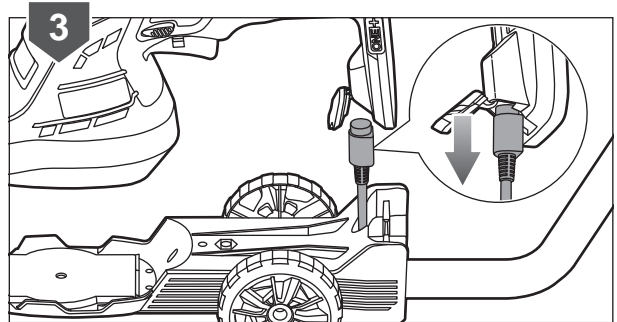
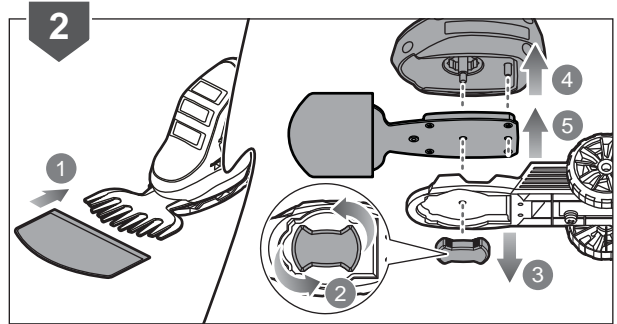
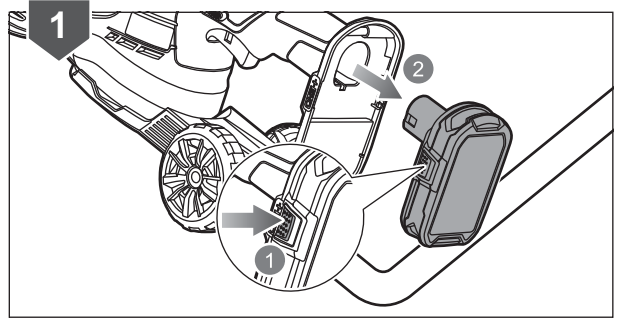
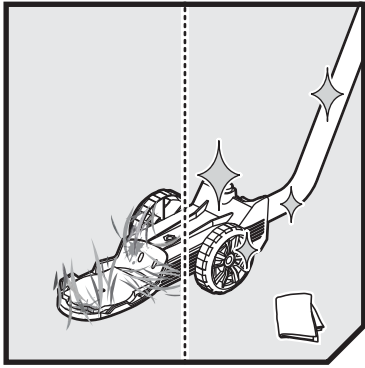


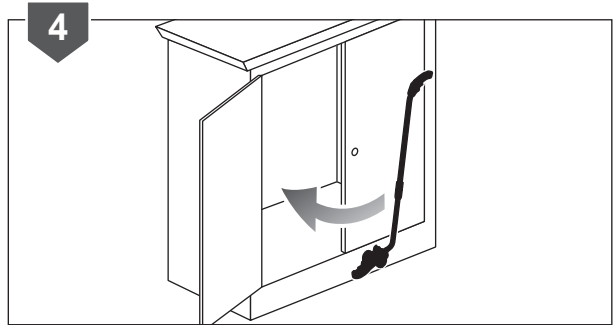
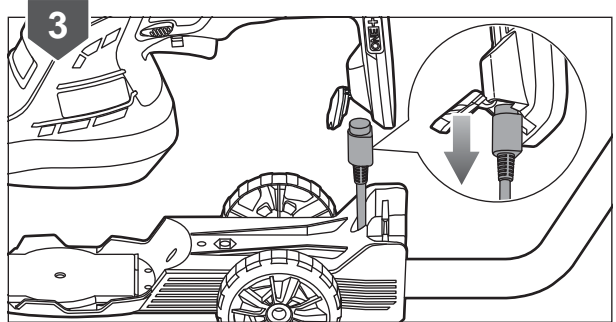
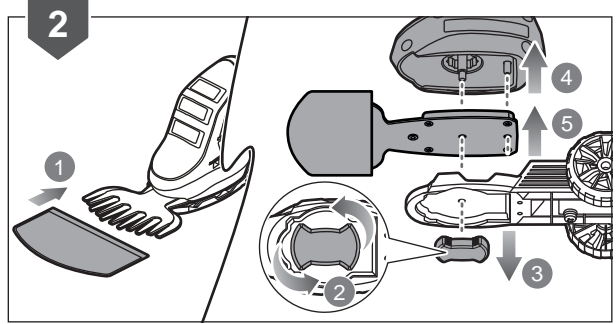
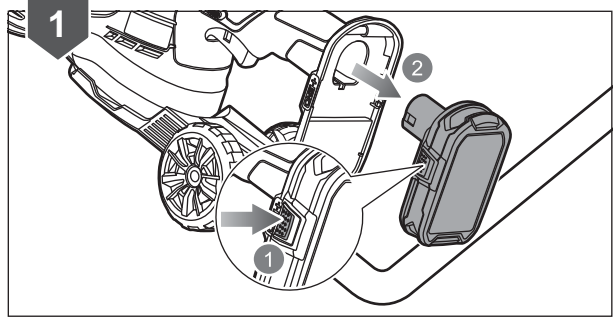
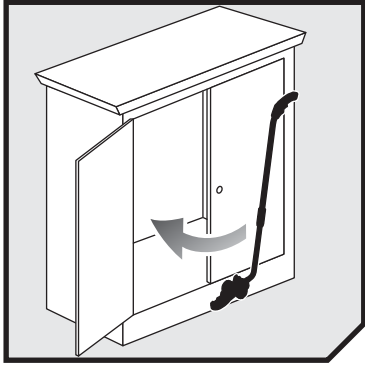














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens
Shear pole caddy	Caddie sécateur	Teleskop-Fahrstiel für die Strauchscherer	Carrito de mango largo para recortadora	Portacesoie con prolunga	Trimwagen
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Height	Hauteur	Höhe	Altura	Altezza	Hoogte
Width	Largeur	Breite	Anchura	Larghezza	Breedte
Length	Longueur	Länge	Longitud	Lunghezza	Lengte
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Peso

Replacement parts	Pièces de rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio	Vervangonderdelen
wheel	Roué	Rad	Rueda	Ruota	Wiel

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
Wózek do nożyc z wysięgnikiem	Prodlužovací nástavec k zahradním nůžkám	Fűnyírónyél nyírógéppel	Pprelungitor pentru foarfeca	Zāles šķēru pagarinājuma kāts	Gyvatvorių žirklių koto dėtuė	Teleskooppart
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Wysokość	Výška	Magasság	Înălțime	Augstums	Aukštis	Kõrgus
Szerokość	Šířka	Szélesség	Lățime	Platums	Plotis	Laius
Długość	Délka	Hosszúság	Lungime	Garums	Ilgis	Pikkus
Greutate	Waga	Bec	Tömeg	Teža	Težina	Mass

Części zamienne	Náhradní díly	Cserealkatrészek	Piese de schimb	Rezerves daļas	Atsarginės detales	Asendusosad
Koło	Kolo	Kerék	Roată	Ritenis	Ratas	Ratas





Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	Produktspecifikationen	Produktspecifikationen	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Portador da vara para tesoura	Klippestanger	Förlängningsskaft med hjultillsats	Varrellinen puutarhaleikkuri	Klippestangholderen	Удлинитель для инструментов	
Modelo	Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RPA1822
Altura	Højde	Höjd	Korkeus	Høyde	Высота	1018mm
Largura	Bredde	Bredd	Leveys	Bredde	Ширина	117mm
Comprimento	Længde	Längd	Pituus	Lengde	Длина	1081mm
Gewicht	Vikt	Vægt	Vekt	Paino	Нмотност	1.23kg

Peças de substituição	Reserve dele	Utbytesdelar	Varaosat	Erstatningsdeler	Зампасные части	
Roda	Hjul	Hjul	Pyörä	Hjul	Колеса	

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Turce	
Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	Технічні характеристики продукту	Ürün teknik özellikleri	
Štapni nosač za škare	Palični voziček za škare je	Teleskopická tyč na požnice na trávu	количка за ножица с телескопичен прът	ножици для травы з довгою ручкою	Çim makası diređli taşıyıcı	
Model	Model	Modelis	Модел	Модель	Model	RPA1822
Visina	Višina	Výška	Височина	Висота	Yükseklik	1018mm
Širina	Širina	Šírka	Ширина	Ширина	Genişlik	117mm
Duljina	Dolžina	Dĺžka	Дължина	Довжина	Uzunluk	1081mm
Masé	Svars	Hmotnosť	Терло	Bara	Ağırlık	1.23kg

Zamjena dijelova	Nadomestni deli	Náhradné diely	Резервни части	Зампасні частини	Yedek Parça	
Kotač	Kolo	Koleso	Колело	Колесо	Tekerlek	



EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

- The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use.
- There is a possibility to extend for a part of the range of garden tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tools for extension of the warranty period is clearly displayed in stores and / or on packaging / and contained within the product documentation. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data that are required to be entered online, and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
- The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronix Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburetors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
- For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
- A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the tool remain unaffected
- This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
- La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronix Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originale Rechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Pufferknäufe, Treibriemen, Kupplungen, die Klingen von Heckenscheren oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Kohlebürsten, Stromkabel, Zinken, Filzunterlegscheiben, Steckbolzen, Gebläselüfter, Gebläse- und Vakuumschläuche, Vakuumbbeutel und -riemen, Führungsleisten, Kettensägen, Schläuche, Verbinder, Spraydüsen, Räder, Sprühstäbe, Innenrollen, Außenspulen, Schneideanlagen, Zündkerzen, Luftfilter, Gasfilter, Mulchenklingen usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplie el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, ameses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, púas, discos de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

- Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
- Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
- La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
- Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
- La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
- La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

- De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
- Voor een deel van ons aanbod van tuingereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
- De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroomnoeren, tanden, viltringen, koppelingsspannen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en -riemen, geleidingssystemen, zaagkettingen, slang, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitstukken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
- Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicecentrum van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicecentra's. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicecentrum van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
- Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetaast.
- Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

- O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
- Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
- A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Technronic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maçanetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
- Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
- Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
- Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

- Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
- Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbruger skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbruger kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
- Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes fejl i håndværk eller materiale på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Technronic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstofblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af eksternt påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedlegemer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrensning af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækketrimmere eller plæneklypere, sele, kabel gasspjæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugesepe og stropper, styrestyngler, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetave, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfiltre, gasfiltre, tildekkningsblade etc.
- For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret servicestation, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over servicestationsadresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-servicestation, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
- En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Denne lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
- Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udover disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICE/VERKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butik och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på buster i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljs
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtron Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglageväjare, kolborstar, strömladd, spetsar, filterbrickor, kopplingssprint, blåsfåkt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sågkedjor, slangar, anslutningsdonrördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspoler, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI- servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäasteiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei sisällä ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoja pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myyntilähtöön. Lopputyökalujen käyttöä ja tämä tieto sisältyy tuotedokumentaatioon. Lopputyökalujen täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Lopputyökaluja voi rekisteröidä laajennettun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Lopputyökalujen täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tiassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennettun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat vikat, joiden aiheuttajina ovat tuotteen ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaaliavikat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käyretty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtron Industriesin ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käyretty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaleja kulumia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kulumia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöohinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiliharjat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkapatit, puhallinten tuulettimeet, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hihnat, terälevyt, sahanketjut, letkut, liitinosat, suihkusuuttimet, pyörät, ruiskutusputket, siisä- ja ulkokeilat, leikkusuimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasunsuodattimet, silpputerät yms. näihin kuitenkin rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuujakson laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäasteet oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jatin muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og Teller på pakningen / og finnes innen produktokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplyst på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliitereservedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikehold/rengjøring av forbreneren
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulknotter, drivreimer, clutch, blader på hekktrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonborster, strømledning, kniver, felpakninger, heispinner, blåseviser, blåse- og vakuumslang, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømpø, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplyst for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller fraktering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкции, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компаний Techtronic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь ручки головки, приводные ремни, цепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, пальцы сцепки, вентиляторы воздуходувки, трубки воздуходувки и пылесоса, мешки для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные щели, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние и внешние катушки, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents/>.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produktu jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterkę wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub włorne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakiegokolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries,
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe nateżenie prądu, napięcie, częstotliwość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakiegokolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakiegokolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza przycinarek do żywopłotów lub kosiarek do trawy, uprząż, przepustnicę linkową, szczołki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, kółka, przęty natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, ostrza do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmiennione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na fakture nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v probejácích, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncový uživatel musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezáhměně žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly poškozeny nebo upraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržením pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries,
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (palivo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátoru
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolků, větráků fukaru, trubíc fukaru a vysavače, vaku a popruhu vysavače, vodičů lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkaček tyčí, vnitřních cívek, vnějších koločků, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovacích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle země v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzin, opatřit adresou odesílatele a přiložit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí postovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból addó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncélt használhat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagolásban, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
 - megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyben az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkéfék, tápkábel, kultivátorfogak, filcálátétek, akasztószőkek, fűvókészülékek ventilátora, fűvő- és szívócsovek, szívózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószerelvények, permetezőfejek, kerekek, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamiliok, gyújtógyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsözőkék stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítási vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából addó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădina (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorul final trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma întretinerii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricăror defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, socuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
- Orice operații de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
- Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defecțiilor normale, care includ, fără a se limita la manșoane de protecție, curele de transmisie, ambreiaj, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, furturnuri, accesorii de conectare, bare de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcassă exterioară pentru moșoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul centrului de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzina), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reiniițire a perioadei de garanție. Piese sau unelte schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau poștale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajam tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaitē tiek sākta no datuma, kad veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecināošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārza instrumentu klāsta (Maigstrāvas/akumulātoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz pierādīšana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkuru izstrādājumu, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
 - jebkuru izstrādājumu, kurš bijis pieslēgts neatbilstošā parametri (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkuru izstrādājumu, kurš bijis izmantots ar nepareizu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - jebkādos periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
 - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atsītienu pogām, piedziņas siksnām, sajūģiem, krūmu šķēru un plaujmašīnu asmeņiem, uzkabēm, droseļu trosītēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, filca aplākšņiem, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un siksnām, vadotju plankām, zāģu ķēdēm, šļiņtēniem, savienoju uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, rīteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spolēm, ārējām spolēm, plaušanas auklām, aizdedzes svēvcēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs jūsū vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūļļijumam jābūt marķētam ar sūļļitāja adresi un tisu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūļļitājā. Jūsū likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nesamainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Arpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKĀMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesionaliems ar komerciniams reikiams.
2. Įsigijus tam tikrus sodo įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galėtų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuočių, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma teikti galimybę. Be to, galutiniai naudotojai turi sukurti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas e. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinio arba antinuius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiems CE ženklui nepažymėtiems įrenginiams;
 - jokiai įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontojuamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, maišymo santykis);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosioms dalims;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - Jokiai reguliariam karbiuriatorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
 - Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėviasi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruoklines galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių gėtelėvų ar žoliapjovių geležtes, diržus, trosinį drošelį, anglinius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvo ventilatorius, pūstuvo ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūklų grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rites, išorines rites, pjovimo vielą, uždegimo žvakės, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
4. Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai netaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



ET RYOBI® GARANTIIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

- Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tähtsuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garanti ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
- Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbijaja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigi, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetak registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tähtsuseks.
- Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmuvad talitus- või materjalivead. Garantii piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudeise kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toodet on muudetud
 - toote algupäraseid identifitseerimismärgiseid (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märgis
 - toodet on püüdnud remontida vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
 - tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - hea kiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karbuaritorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
 - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kilirihmad, sidur, heklõikurite või muruniidukite lõiketerad, rakmed, gaasross, süsinikharjad, toitejuhe, freestierad, viildist seibid, tihvtid, õhuventilaatorid, puhuri- ja imuritruud, kogumiskott ja rihmad, juhikud, säeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pritsi varred, sisemised poolid, välismised poolid, jõhvivid, sütekeetülrad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
- Hoolduseks peab toode saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiata järgnevast teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
- Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamised on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättevõetlemis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused.
- See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

- Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
- Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se proizvelo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodaivaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za proizvedeno jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnik mora dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz proizvedenog jamstva.
- Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljeno, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojeno. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprirodno korištenjem priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbce za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalića, cijevi za ispuhavanje i isticavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključne elemente, mlaznice za raspršivanje, kodače, kopja za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svječice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za ustinjavanje itd.
- Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
- Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
- Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napako uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - sprememben ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal popraviti nekvificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi odbijaca, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kablji, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačami, napajalnimi kablji, zobci, tesnili iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevmi pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevmi, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvicami, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opravljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plačilo pošiljatelja. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lichtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľa a ten na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zaslané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺžení záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálů alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšajú opraviť nekvificovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu so strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzordovými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámcí údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iných, otočné gombíky, hnače remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačky na trávu, popruhy, lanko škrtačnej klapky, uhľiky, napájací kábel, radličky, pistené podložky, závesné klice, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové pily, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúry, mútorné cievy, vonkajšie cievy, žacie lanká, zapalovacie sviečky, zduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odoslaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhkoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámcí tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spôsobenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté.
- Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диалогана на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дават съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изработено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серия номер) са изтрити, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronics Industries.
 - продукт, свързан към неподходяща електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни част
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неподходящи аксесоари или части
 - Всякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
 - Компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножичи за жив плет или косачки за трева, презарамки, кабелен дросел, карбонови четки, захравачи кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукуване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, филтинги на конектори, дюзи, копела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на авторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасност съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



ГАРАНТИЙНИ УСЛОВИЯ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на опаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форм реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона і зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрій, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрій, що були відозміннені або модифіковані;
 - пристрій, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінено або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані неваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronics Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
 - пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічними, фізичними, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання невідтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбураторів
 - Компоненти (частини та аксесоари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, ремені приводу, зчеплення, леза कुщоріза або газонокосарки, ремені, троси дросельного клапану, вугільні щітки, шнурки живлення, зубці, фетрові підкладки, зчепні штири, вентилятори повітродувки, трубки пілососа та повітродувки, вакуумні мішки та накладки, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, річкові волосінні, свчки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мульчувальні леза, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents/>

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtm işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrir Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Bıçma Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testere, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslim ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

961026002-01